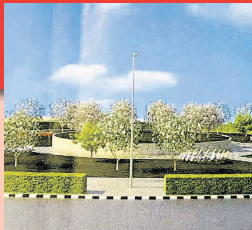


3 Aruba

Rotonde
Las Americas
krijgt facelift



8 Economie

Britse premier
viert brexitdeal
als overwinning



10 Wereld

Militair verdacht
van schietpartij
bowlingbaan VS



12 Sport

Ook Wüst ontbreekt
bij EK allround
half januari in Thialf



Bewustwordingscampagne moet leiden tot slagen project

Burger onbekend met concept e-Government

ORANJESTAD — Om het e-Government project van de overheid te laten slagen is het belangrijk het vertrouwen van de burger in de dienstverlening terug te winnen. Dat duurt lang, maar het is wel essentieel voor het succes, dat blijkt uit een onderzoek dat studenten van de Haagse Hogeschool voor de Minor Koninkrijkszaken deden voor Stichting Futura.

door onze verslaggever
Nadine Salas

Uit het onderzoek ‘Vertrouwen in e-Government Aruba’ waar deze krant al eerder over schreef, blijkt dat 86,7 procent de huidige dienstverlening aan de burger slecht vindt. Het invoeren van een digitale serviceverlening middels een e-Government zou dat moeten verbeteren. Echter 73,7 procent van de mensen gaf aan over geen of onvoldoende kennis te beschikken over het concept e-Government. “Het grootste probleem bij het invoeren van een e-Government is het gebrek aan vertrouwen in de overheid. Het gebrek aan vertrouwen in de overheid heeft meerdere oorzaken, waaronder onderontwikkelde systemen, corruptie en gebrek aan continuïteit van de regeringspartijen. Door burgers te informeren over het e-Government en de persoonlijke en maatschappelijke

voordelen hiervan, zullen de burgers overtuigd raken en het idee van e-Government omarmen”, staat in het rapport. “Het onderzoek bevestigt wat wij al weten, dat de gemeenschap de overheid gedeeltelijk wantrouwt”, verklaart Guido Picus, program lead e-Government Aruba bij Futura, aan de Amigoe in dit interview.

Communicatie

Om dit te ondervangen en de onbekendheid met e-Government weg te nemen en ook om bewustwording te kweken, wordt er een communicatiecampagne opgesteld, die deze maand van start gaat. “Het educatieve deel moet echt met de basis beginnen en het concept uitleggen van de digitale overheid: wat het is, waarom we het doen en hoe dit voordeel oplevert voor de samenleving. We moeten ook laten zien waar we zitten op de tijdlijn en zo transparant en zo open mogelijk zijn hierover. Welke af-

delingen doen mee en waarom. Ook moet het duidelijk worden dat het niet een IT-project is maar een project voor het verbeteren van de serviceverlening aan de burger. “Het is echt belangrijk dat we dat delen”, aldus Picus.

Onderzoek

Een van de redenen voor het gebrek aan vertrouwen is dat de burgers geen toegang hebben tot hun persoonlijke data, verklaart hij. “Men weet niet welke gegevens de overheid van hen heeft. Als ze dat wel precies zouden weten, wekt dit vertrouwen en transparantie.” Een andere kwestie is dat men vindt dat de huidige processen in de overheid meer ingericht zijn op het oplossen van problemen binnen de overheidsafdelingen zelf, maar niet gericht op het oplossen van de uitdagingen van de burgers. “Als de overheid betere dienstverlening zou bieden aan burgers, dan zou de vertrouwensrelatie met de overheid verbeteren”, stelt hij. Het terugwinnen van het vertrouwen gaat echter veel tijd kosten, maar is essentieel voor het slagen van e-Government, meldt het rapport.

Vervolg op pagina 3

Zeker 10 bergbeklimmers omgekomen in Iran

TEHERAN — Zeker tien bergbeklimmers zijn om het leven gekomen in Iran na zware sneeuwval en een sneeuwstorm. Iraanse media melden dat er nog meerdere klimmers worden vermist, mogelijk wel zeven.

De slachtoffers vielen in het Alborz-berggebied ten noorden van de hoofdstad Teheran, mogelijk als gevolg van lawines. Een van de later overleden slachtoffers werd gered, maar overleed in een ziekenhuis.



Alborz-gebergte, Iran

Tal van wegen zijn de afgelopen dagen afgesloten vanwege het winterse weer. Ook

op zee zijn er problemen. Er wordt gezocht naar zeven bemanningsleden van een

Iraans transportschip dat vrijdag kapseisde in de Perzische Golf.

Belgische experts willen 2e inenting uitstellen

BRUSSEL — Belgische virologen gaan onderzoeken of de tweede inenting met het coronavaccin van Pfizer/BioNTech kan worden uitgesteld om zo sneller meer mensen een eerste dosis te geven. Voor optimale werkzaamheid zijn twee spuitjes van het middel nodig, de tweede moet drie weken na de eerste worden toegediend.

Pierre Van Damme, vaccinexpert van het coronateam dat de Belgische regering adviseert, zei tegen de televisiezender Eén dat ze zo meer groepsimmuniteit willen opbouwen.

“We gaan kijken of het mogelijk is om het tweede spuitje later te geven.”

België wil met deze methode alle Belgen voor de

zomer al een eerste inenting geven. Ook 65-plussers zijn dan eerder aan de beurt, die worden volgens de huidige planning pas in mei ingeënt. Als iedereen een eerste dosis heeft gehad, begint de tweede ronde.

De makers van het vaccin hebben benadrukt dat de tweede dosis nodig is om een goede dekking te houden. Bij één prik ligt de beschermingsgraad

rond de 40 procent. Als de tweede dosis na drie weken wordt gegeven, zijn mensen langdurig voor 95 procent beschermd tegen het coronavirus.

De Belgische regering heeft nog een kleine drie weken om hier een beslissing over te nemen, aangezien dan de eerste mensen een tweede inenting moeten krijgen.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

Het vaccin werkt boven verwachting goed bij deze groep, en hier treedt de meeste ernstige ziekte en sterfte op door Covid-19. De Gezondheidsraad adviseert het vaccin daarnaast beperkt in te zetten voor zorgmedewerkers. Dit schrijft de raad aan de Nederlandse minister van Volksgezondheid Welzijn en Sport (VWS). Vorige week legde de internist-infectioloog van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) Bert Rodenburg aan deze krant uit dat het crisisteam nog aan het overleggen was welke groepen als eerst gevaccineerd kunnen worden bij de eerste ronde inenting. Als ouderen als eerste ingeënt worden, zou-

den eerst alle ouderen in alle verpleegtehuizen gevaccineerd moeten worden. “Die afweging moet de DVG maken.” Eerder liet de DVG al weten dat Aruba in eerste instantie een klein aantal binnenkrijgt, het gaat hier om enkele honderden exemplaren. Eerst zouden de frontliners en zorgverleners samen met de zestigplussers en de risicogroepen ingeënt worden en dan nog zal de eerste levering gelimiteerd zijn, stelde Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) twee weken geleden. “Uit onderzoek blijkt dat het Pfizer-vaccin goed werkt”, vertelt Rodenburg. Als het gaat om bijwerkingen legt hij uit dat uit recent onderzoek is gebleken dat het de gebruikelijke allergische reacties bij vaccinatie zijn, zoals rode plek bij het prikken, hoofdpijn, koorts en spierpijn, en de bijwerkingen duren dan een dag. “Het lijkt veilig, ook voor mensen met

allergie”, legt hij uit. “Tot voor kort wist nog niemand hoe goed het vaccin zou werken, natuurlijk theoretisch wilde je een vaccin, alleen iedereen weet dat het ene vaccin beter werkt dan de andere”, zegt hij.

Goed bij ouderen

Mensen van zestig jaar en ouder lopen het grootste risico op ernstige ziekte en sterfte door Covid-19, schrijft de raad. De werkzaamheid van het vaccin van BioNTech/Pfizer is boven verwachting goed bij ouderen. Daarom adviseert de raad zo veel mogelijk van dit vaccin te reserveren voor deze groep en de vaccinatie te starten bij de oudsten. Dit sluit aan bij het eerdere strategieadvies van de raad. Een beperkt deel van het vaccin zou ingezet kunnen worden bij zorgmedewerkers om kwetsbare ouderen te beschermen en continuïteit van zorg te waarborgen. De commissie denkt dat het vaccin van AstraZeneca, dat in de huidige planning in het eerste kwartaal van 2021 in een grote hoeveelheid wordt verwacht, uitkomst kan bieden voor alle zorgmedewerkers.

Hoe lang werkt het?

Het is nog onzeker in hoeverre het BioNTech/Pfizer versprei-

ding van het virus kan voorkomen. Daarom adviseert de raad het nog niet in te zetten bij een strategie die op terugdringing van verspreiding is gericht. Wel adviseert de raad alvast onderzoek te doen naar de groepen die in een dergelijke strategie het beste gevaccineerd kunnen worden voor het grootste effect. In het geval van Covid-19 weten we nog niet hoe lang het vaccin werkt, uit de follow-up van de laatste studie over het vaccin is wel gebleken dat het in ieder geval twee maanden werkt, legt de infectioloog aan de Amigoe uit. “Of het een jaar werkt, of tien jaar, dat weet niemand. Het virus muteert wel wat minder dan influenza, aldus Rodenburg. Desgevraagd legt hij uit dat het wellicht kan zijn dat men elk jaar het vaccin zou moeten nemen, maar dat kan niemand met zekerheid zeggen.” Ook legt hij uit dat het vaccin nog niet is getest op de mutatie in Engeland, aangezien het onderzoek naar de effectiviteit van het vaccin deze maand gepubliceerd is en de data is verzameld in juni. “Dat nu de risicogroepen gevaccineerd kunnen worden en daarmee beschermd zijn, lijkt me duidelijk”, stelt Rodenburg.

Saudische vrouwenrechtenactiviste veroordeeld tot celstraf

RIYAD — Een Saudische rechtbank die belast is met het behandelen van terrorismezaken heeft een prominente mensenrechtenactiviste uit het streng islamitische land veroordeeld tot een celstraf. Loujain al-Hathloul moet vijf jaar en acht maanden de gevangenis in.

Al-Hathloul (31) werd veroordeeld ondanks internationale druk op Saudi-Arabië om haar vrij te laten. Ze zit al sinds 2018 vast met minstens een tiental andere vrou-

wenrechtenactivisten. De tijd die ze al in hechtenis heeft doorgebracht, hoeft ze niet meer uit te zitten. In 2015 was Al-Hathloul derde op een lijst van meest invloedrijke Ara-

bische vrouwen van het zakentijdschrift Forbes. Twee jaar daarvoor kreeg Al-Hathloul bekendheid vanwege een video op sociale media, waarin te zien was dat ze een auto bestuurde in de Saudische hoofdstad Riyad. Al-Hathloul spande zich dan ook mede in voor het recht van Saudische vrouwen om auto te mogen rijden.

Zeker 6 honden vergiftigd met worst

ORANJESTAD — Dit kerstweekend werden zeker zes honden vergiftigd in de wijk Sabana Basora. Dit gebeurde volgens buurtbewoners met hotdogs waarin gif zat. In een andere buurt zou dit tevens gebeuren, maar dan met vergiftigde ayaca's.

Het boze bericht met daarbij een foto van de hotdog waarin duidelijk felgroen spul zit verwerkt, werd geplaatst op sociale media. Dit met de tekst: "Iemand in de buurt van Sabana Basora heeft zes honden gedood (tot zover we weten) door hen te vergiften."

Vandaag hebben we uitgevonden hoe dit is gegaan. Alstublieft deel dit, wees alert en houd de ogen open voor verdacht gedrag." Op het bericht werd boos en geschokt gereageerd met woorden als 'zieke, zieke mensen'. Ook ziet een ander persoon dat in Rooi Bosal (Santa Cruz) ook gebeuren, maar dan met vergiftigde ayaca's. Dierenorganisatie Crijoyo Trappers deelde het bericht

om mensen hierop te attenderen. Daarop reageerde een eilandbewoner dat in het verleden twee van haar honden vergiftigde worst hadden gegeten. "De hond van mijn zoon heeft een verschrikkelijk dood ondergaan. Een gevecht met de dierenarts om haar in leven te houden. Een paar maanden later mijn Mechelse herder door het oog van de naald gekropen."

Een paar dagen geleden een puppy waar ik de afgelopen dagen voor gevochten heb om dit te overleven. Letterlijk samen in overleg met de dierenarts als een moeder die haar baby eten geeft medicatie en voedsel gegeven. Drinken met een fles in zijn bek. Hij heeft het overleefd." Deze



Belastinginkomsten november 'maar' 18 procent gedaald ten opzichte van vorig jaar

ORANJESTAD — De belastinginkomsten zijn in de maand november 'maar' met 18 procent gedaald ten opzichte van november 2019. Dat stelt directeur Luenne Gomez-Pieters van de Belastingdienst Dimp naar aanleiding van vragen van de Amigoe.

door onze verslaggever
Jan Jager

Aanleiding voor de vragen was de gestage daling van het bedrag dat de regering afgelopen maanden aan loonsubsidie verstrekke, terwijl het aantal bedrijven dat loonsubsidie ontving nagenoeg gelijk is gebleven. In mei keerde de regering nog 44,1 miljoen florin aan loonsubsidie uit aan 1661 ondernemingen. In november daalde dit bedrag voor het eerst onder de 30 miljoen florin (29,5 miljoen florin), ongeveer een derde minder, voor 1634 bedrijven. Aangezien de hoogte van de loonsubsidie – die als voorschot wordt uitgekeerd – gewogen is naar het omzetverlies, zou dit kunnen duiden op een gestage afname van de omzetting bij bedrijven.

Het gaat daarbij om omzetverlies dat een ondernemer of werkgever in de specifieke maand waarover sociale verzekeringsbank SVb de subsidie verstrekt denkt te gaan maken ten opzichte van dezelfde maand het jaar ervoor. Bij de definitieve toekenning van de loonsubsidie leunt de SVb op gegevens van de desbetreffende ondernemer die bij de Belastingdienst Dimp zijn aangeleverd over de daadwerkelijke gerealiseerde omzet in de bbo-aangiftes. "Bij de indiening van de bbo-aangifte mei, juni, juli, et cetera, wordt de daadwerkelijke omzetting geverifieerd ten opzichte van



de dezelfde maand in 2019 en kan de SVb overgaan tot een definitieve vaststelling van de loonsubsidie. Indien te weinig loonsubsidie is uitbetaald, zal dit worden aangevuld door de SVb en indien te veel loonsubsidie is uitbetaald vanwege een verkeerde inschatting van de omzetting dient hetgeen teveel is uitgekeerd terugbetaald te worden aan de SVb", zegt Dimp-directeur Gomez-Pieters. "De SVb is momenteel bezig met de definitieve vaststelling van de genoemde loonsubsidie.

En wij zien inderdaad een groot aantal werkgevers die moeten terugbetalen," vervolgt ze. Onlangs maakte de SVb bekend over de maand mei 2,4 miljoen florin aan verstrekte loonsubsidie terug te vorderen. Andere bedrijven werden juist gecompenseerd.

Op de vraag in hoeverre de afname van de totale som die voor correctie aan loonsubsidie is uitgekeerd, duidt op een vermindering van de omzetting antwoordt Gomez-Pieters: "We hebben net de maand november 2020 afgesloten en de totale inkomsten zijn, ondanks de crisis, in vergelijking met 2019 maar met 18 procent gedaald." Ze benadrukt dat dit om de totale ontvangsten gaat van de Belastingdienst. "Ook de bbo-ontvangsten

zijn minder hard achteruit gegaan dan verwacht." Gomez-Pieters vertelt dat de 'ontvangstenstaat tot en met november 2020' inmiddels naar Financiën-minister Xiomara Maduro (MEP) is opgestuurd en dat de analyses momenteel ter afsluiting van het boekjaar worden gedaan. Verdere duiding inzake de trend en gerealiseerde verwachtingen met betrekking tot de belastingmiddelen kan bij afsluiting van het boekjaar 2020 worden gegeven. Minister Maduro was vanwege het kersreces niet beschikbaar voor een reactie, maar zal begin 2021 een nadere toelichting kunnen geven, stelt Gomez-Pieters.

Waar in de conceptbegroting voor 2020 nog 567 miljoen aan directe belastinginkomsten was voorzien, stelde de regering dit in de definitieve begroting die de Staten eind maart vaststelden bij naar 318 miljoen. Bij indirecte belastingen zoals bbo was de terugval nog groter: van 644 miljoen florin naar 312 miljoen. Dat betekende grofweg een halvering van de belastingontvangsten in 2019. In maart werd er nog van uitgegaan dat de grenssluiting tot het einde van het jaar zou aanhouden. In de begrotingswijziging zijn de ontvangsten naar boven bijgesteld.

Eye & ear exams are free!

(297) 290 2020
(297) 640 2020

Caya G.F. Belico Croes 222

Mo. - Fri. 9:00 am - 6:00 pm
Sa. 9:00 am - 5:00 pm

ERA NOBO

Arubanese voetbal bond - AVB
Arubansche voetbalbond

SETAR ta informa orario adapta pa diana di fiesta cu e Teleshopnan y Departamento tecnico lo habri pa publico:

diahuebs dia 31 di december 2020
7:45 am pa 11:00 am

diabierna y diasabra diana 1 y 2 di januari 2021
tur oficina ta cera

E kiosk na Airport y e Contact Center lo keda duna servicio normal durante diana menciona.

SETAR
setar.aw | Teleshops



This is how it feels...

When you're with a team you can trust.

With over 115 years of experience, a solid team, trade market value and a proud member of the largest regional insurance group, you can live easy knowing your future is safe, secure and carefully planned by a company and people you can trust.

Take the next step, contact us today:

+297 738 3100
+297 582 1111
info@myguardiangroup.com



Nos tur tin un **Heroe** den Nos!

Na tur nos Heroenan, Danki pa bo aporte den yuda combati momentonan difcil.

Den nomber di Pering Group,
un PROSPERO AÑA 2021!

e-Government roadmap gereed

ORANJESTAD — De e-Government roadmap is gereed, dat maakte premier Evelyn Wever-Croes (MEP) vorige week bekend. Aan de hand van de roadmap wordt het digitaliseringsproces van de overheid de komende vijf jaar uitgestippeld.

“Het is een levend document”, stelde de premier, tevens Innovatie-minister. “We blijven deze voortdurend updaten terwijl we het beleid aan het implementeren zijn.” Het betreft de visie van 2021 tot 2015, maar geeft ook het kader aan van de digitale transformatie en de beslissingen die de overheid de komende vijf tot tien jaar moet nemen om de dienstverlening aan de burger te verbeteren. De roadmap is ook een speerpunt van het in het masterplan Repositioning our sails en komt in januari 2021 online.

Strategische doelen

Voor de roadmap zijn ook tien strategische doelen gesteld. Daar belichtte de premier er een aantal van, waaronder dat er een centraal platform komt waar alle overheidsafdelingen op aangesloten worden om data uit te wisselen. Ook komt er een nationaal digitaal identiteitsbewijs. De meest essentiële diensten van de overheid moeten worden gedigitaliseerd, waarbij privacy beschermd wordt en ook komen er bewustwordingscampagnes voor de burgers.

Voor de uitvoering komt er een duurzaam financieel beleid om dit de komende jaren te kunnen implementeren. In januari komen de stakeholders weer bij elkaar voor het project.

Ambities

“We hebben grote verwachtingen en willen deze ook realiseren. De regering moet de burger 24 uur per dag zeven dagen per week kunnen bedienen. Onze samenleving vraagt ook om betrouwbare informatie die toegankelijk is, op welk apparaat dan ook dat ze gebruiken.” De premier stelde verder dat het niet eenvoudig was om de roadmap te maken en dat is begonnen met het identificeren van dienstverlening die verbeterd kan worden door middel van digitalisering. Dat is samen met alle overheidsafdelingen gedaan. Hier is een agenda voor opgesteld en die is ook bevestigd in de begroting en beleidsvoornemens. Hiervoor is samengewerkt samen met de input van stakeholders en strategisch partner de e-Governance Academy in Estland. Er is een integrale en duurzame strategie ge-



formuleerd, gebaseerd op een gezamenlijk gedragen en realiseerbare visie voor Aruba. Daar is de afgelopen twee jaar aan gewerkt en in januari gaat men van start met een bijeenkomst van de stakeholders en worden de

komende vijf maanden verschillende overheidsafdelingen aangesloten.

Resultaten

“Wanneer het centrale platform *Connection* eenmaal is ingevoerd waarmee data

uitgewisseld kan worden op een veilige manier gaan we al resultaten zien in de digitale diensten van de overheid”, aldus de premier. “Nu we in de fase komen van uitvoering maken we grote stappen vooruit.” Gevraagd naar de kosten van het project, had de premier de cijfers niet paraat. “De startkosten van het project zijn eigenlijk niet zo heel hoog, maar de uitgaven die gedaan moeten worden in de loop van de tijd wel. Dit wordt uitgespreid over vijf jaar. Als we het budget hiervoor hebben dan zouden we het wel in één keer helemaal doen. De e-Governance Academy is een goede partner en helpt ons het platform voor bijna niets te krijgen, maar we betalen wel voor hun consultancy.” In de komende vijf jaar moet wel geïnvesteerd worden in (centrale) software en hardware, dit wordt samen met de Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA) gedaan.

Voorloper

“Dit is een van de meest uitdagende projecten voor de regering, want alle afdelingen zijn erbij betrokken. Hiermee worden we een voorloper in de digitale transformatie van de overheid in de regio”, stelt Wever-Croes. Naast de gesprekken met de stakeholders om

een centrale visie te definiëren en het beschikbaar stellen van fondsen, is ook het Nationaal Centraal bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol (NCTVI) opgericht, wat ook belangrijk is bij de invoering van een e-Government. Daarnaast wordt gewerkt aan wetten op de introductie van de digitale overheid te vergemakkelijken. Een wet voor het legaliseren van de digitale handtekening is er al en er komen nog meer aan. Verder heeft de overheid verschillende zaken gedigitaliseerd, bijvoorbeeld de stukken van de minister-raad worden nu compleet digitaal aangeleverd en niet meer uitgeprint en er is er bij verschillende overheidsafdelingen gekeken welke processen gedigitaliseerd kunnen worden. Bij de Directie Economische Zaken Handel en Industrie (Dezhi) worden formulieren nu digitaal en bij het ministerie van Infrastructuur worden interne processen ook digitaal. De Nationale Bibliotheek begon een e-Library en de Belastingdienst is gekomen met een app Bo Impuesto. Bij het bevolkingsregister is het aanvraagproces van het rijbewijs gedigitaliseerd en ook wordt gekeken naar de digitalisering van het ‘papel di cinco’. Deze eerste paar projecten worden komend jaar

gevolgd door verschillende andere digitaliseringsprojecten bij de overheid.

Veranderende werkzaamheden

Door digitalisering van verschillende processen, kunnen werkzaamheden van ambtenaren veranderen. Zo gaf de premier als voorbeeld de Belastingdienst, waar ze vroeger werkte. Daar zijn veel mensen die manueel werk doen, zoals het intoetsen van gegevens en het filteren van informatie. Daar is na digitalisering minder behoefte aan. De veranderende werkzaamheden betekenen wel dat werknemers mogelijk omgeschoold moeten worden. “Er worden verschillende banen overbodig, maar de mensen kunnen aan de slag waar het ons meer oplevert. Iemand die documenten invoert levert geen geld op, maar iemand die op straat belastingen int levert wel geld op. Voor wat betreft de overheid zie ik niet dat er de komende vijf tot tien jaar een sterke vermindering van ambtenaren komt vanwege digitalisering. We hebben wel een plan om de personeelslasten te verlagen, maar dat is een ander traject”, aldus de premier. Geïnteresseerden kunnen de roadmap opvragen door een e-mail te sturen naar innovation@gobierno.aw.

Politie rolt illegale kerstfeesten op

ORANJESTAD — Het is strikt verboden, maar toch werden er afgelopen kerstdagen illegale feesten georganiseerd.

Op kerstavond werd door het Korps Politie Aruba (KPA) een feest opgerold bij Sero Pita. Door de mensen werd gesteld dat het zou gaan om een normaal verjaardags-

feest maar al snel werd duidelijk dat het ging om een serieus evenement met een band waarbij aan de deur entree werd gevraagd. Gisteren sloot de politie een feest bij Mya's Secret Garden in Piedra Plat. Het feest was op stille wijze georganiseerd, maar het bestaan was uitgelikt aan de autoriteiten. Bij het stopzetten van het feest

kwamen vooral jongeren naar buiten, zonder mondkapje. Ook bij Craft werd dit weekend een speciaal evenement georganiseerd dat veel mensen trok. Daar werden tot irritatie van andere burgers de regels van sociale afstand, samenscholing en het dragen van mondkapjes geschonden.

2 mensen overleden aan corona tijdens feestdagen

ORANJESTAD — Er zijn afgelopen feestdagen twee mensen overleden aan corona en de hoeveelheid coronadoden op Aruba komt daarmee op 49. Op 24 december was er nog sprake van 47 overledenen. Uit het overzicht van de Directie Volksgezondheid (DVG) op zondag blijkt verder ook dat er op dit moment nog 164 actieve gevallen zijn.

Ook zijn er achttien nieuwe gevallen, waarbij het zes bezoekers betreft. In totaal werden er 791 testen gedaan en de positivity rate, het aantal positieve gevallen op de hoeveelheid testen, bedraagt 23 procent. Vandaag liggen er zeven mensen met Covid-19 in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) waarvan twee op de intensive care afdeling. Naar verluidt zouden er

twee coronacusters zijn in familiesfeer en zijn de twee overledenen daaruit afkomstig. De *Amigoe* probeerde contact op te nemen met de DVG om dit te verifiëren. Dit lukte echter niet voor het ter perse gaan van de krant

Vakantieangers

Uit de cijfers van zaterdag die de DVG stuurde, bleken er negentien mensen posi-

tief te zijn getest op corona, waarbij het bij negen gevallen ging om lokale inwoners die op vakantie waren geweest in het buitenland. “Veel landen hebben grote moeilijkheden om het virus onder controle te houden. Op Aruba hebben we de verspreiding geminimaliseerd door maatregelen te nemen die andere landen niet hebben genomen”, waarschuwt de DVG. “We verzoeken de samenleving extra voorzichtig te zijn en jezelf goed te beschermen wanneer je op vakantie gaat of gaat werken in een ander land. Neem je eigen desinfecterende handgel mee en vermijd binnenruimtes waar veel mensen bij elkaar komen. Als inwoner van Aruba ben je goed geïnformeerd over hoe jezelf te beschermen, doe dit ook als je in het buitenland bent, om te voorkomen dat je corona mee terugneemt naar Aruba.”

Rotonde Las Americas krijgt facelift

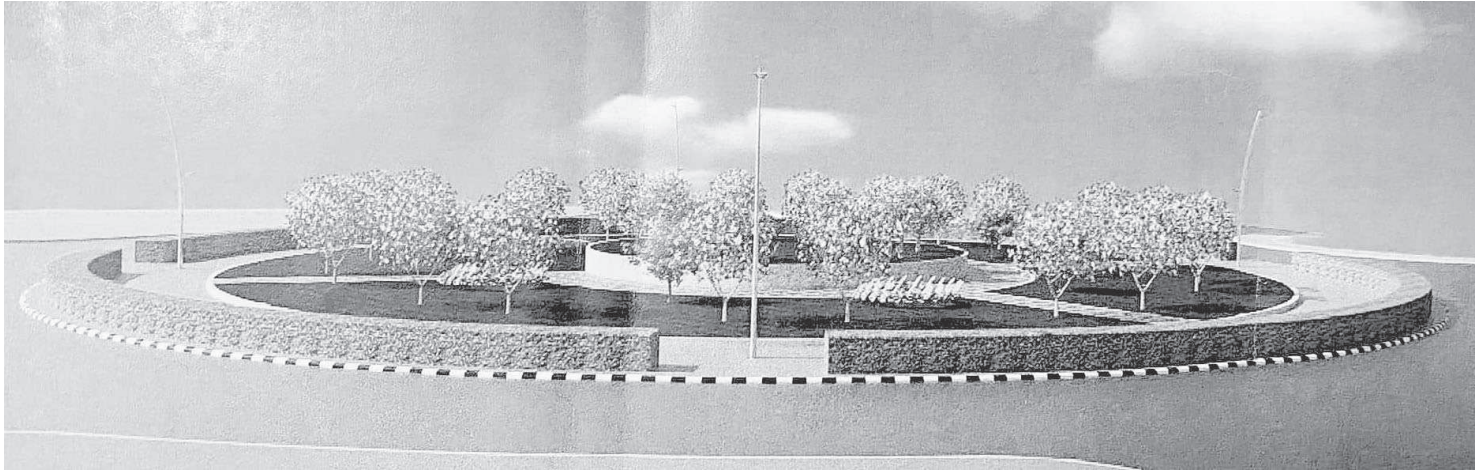


Foto: Kabinet Wever-Croes

ORANJESTAD — De Las Americas-rotonde voor Cas di Cultura zag er al maanden treurig uit. Dit doordat de palmbomen dood waren en hier niets mee leek te gebeuren. Maar nu komt daar verandering in. De rotonde krijgt een volledige opknapping. Dat kondigde premier Evelyn Wever-Croes (MEP) vandaag aan op haar Facebookpagina. Inmiddels zijn de werkzaamheden gestart en worden de palmbomen gekapt. En deze kenmerkende bomen voor de Las Americas-rotonde komen niet meer terug blijkt uit het ontwerp dat de premier tevens met het publiek deelde. Daaruit wordt duidelijk dat er normale bomen op de rotonde worden geplant, samen met gras. Verder wordt er niet al te veel gedaan aan het bestaande ontwerp. Wanneer de rotonde af moet zijn, is bij de Amigoe onbekend.

Burger onbekend met concept e-Government

Vervolg van pagina 1

Backbone en platform

Deze maand is begonnen met het IT-backbone voor het e-Government project. Hierbij wordt gebruik gemaakt van een commerciële variant van het platform waar de overheid van Estland mee begon negentien jaar geleden. Het X-Road platform wordt ingericht op de Arubaanse vereisten. In de eerste fase, die in april gereed moet komen, worden overheidsafdelingen Censo, Dimas, KPA, OM en Iasa aangesloten om te bewijzen dat de technologie werkt en ook de IT-infrastructuur en de database. “Deze overheidsafdelingen moeten naadloos datagegevens met elkaar kunnen uitwisselen. Als we eenmaal aangetoond hebben dat het goed werkt, is dat het eerste succes.” Naast data-uitwisseling moeten er ook eenvoudige diensten aan gekoppeld worden. Het is nog niet helemaal vastgelegd welke dat worden, maar de ‘papel di cinco’ is een goed voorbeeld, stelt Picus. “Dit moet dusdanig gedigitaliseerd zijn dat je deze online kunt aanvragen. Hoe het er precies uit gaat zien moet nog ontworpen worden, of het nu een PDF wordt, een beveiligde code of alleen uit data-uitwisseling bestaat.” De Aruba Bank en de Caribbean Mercantile Bank maakten vorige week bekend vanaf 21 december mee te werken aan de pilot bij Censo voor

de digitale papel di cinco. Die wordt jaarlijks 12.000 keer opgevraagd bij het bevolkingsregister. In de tweede fase, wanneer de technologie bewezen is en data succesvol uitgewisseld wordt, worden verschillende andere overheidsafdelingen toegevoegd. Dat gaat zeker nog wel twee jaar duren, stelt Picus. Het hangt er ook vanaf of de afdelingen beschikken over de juiste ICT-infrastructuur om hieraan mee te doen en of ze voldoende hebben gekeken naar hun interne processen en hoe deze serviceverlening te verbeteren. Maar ook de ‘mindset’ om de burger betere service te bieden. “Veel overheidswerknemers zijn intern gefocust en volgen taken en processen, maar dat vertaalt zich niet per se naar het verbeteren van de dienstverlening aan de burger”, stelt Picus.

Continuïteit

Hoe wordt de continuïteit van het project gegarandeerd, aangezien er volgend jaar verkiezingen zijn? “Dat hebben we voorzien. We gaan er vanuit dat als de pilot eenmaal klaar is en steeds meer overheidsafdelingen hieraan meedoen en we erin investeren, dat het ook steeds moeilijker wordt om een project van die magnitude te stoppen. Maar communicatie met de verschillende afdelingen is ook belangrijk. ze moeten zien hoe ze hiervan kunnen profiteren als ze meedoen

aan het platform. Als de burger ook begint te zien dat het voordeel heeft, wordt het moeilijker om het proces te stoppen, om wat voor reden dan ook.”

Data toegankelijk

“Het lijkt dat de eerste fase vooral gaat over technologie, en dat klopt ook wel, omdat we de fundering moeten aanleggen om op de juiste manier verder te bouwen. Uiteindelijk willen we de burgers betere service bieden en ze tijd laten besparen. We gaan ook samenwerken met de privésector. Bijvoorbeeld verzekeringsbedrijven kunnen aangesloten worden op het platform en een dataprovider worden of een gebruiker. Als een verzekeringsbedrijf het systeem opent voor de overheid en men kan zien dat iemand daadwerkelijk een verzekering heeft lopen, dan kan dat bijvoorbeeld eenvoudiger worden om zaken te doen met de Belastingdienst, want die hoeft dan geen contact op te nemen met de verzekeringsmaatschappij om dat te checken.”

GDPR en digitaal ID

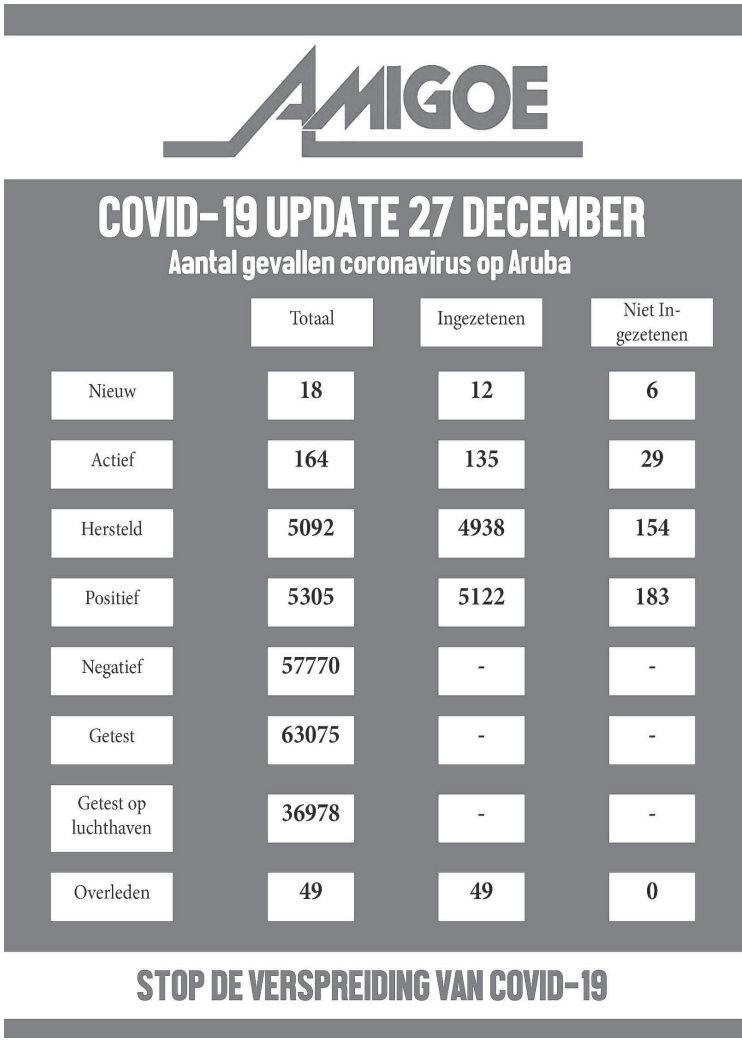
Maar hoe zorg je ervoor dat de burger het vertrouwen heeft dat zijn data op de juiste manier gebruikt wordt als je dit deelt met de privésector, is de vraag van de *Amigoe*. “De technologie die we gebruiken is ontworpen vanuit privacy. Het volgt ook de Europese General Data Protection Re-

gulation (GDPR)-regels voor privédata-bescherming. Ten tweede gaan we een digitaal ID lanceren voor iedereen, dat project begint maart volgend jaar met een digitaal ID en met toegang tot het platform.” Burgers kunnen in de toekomst met hun ID inloggen en zien alle verzoeken die gedaan zijn voor hun data en door welke afdeling. Hier kan de burger dus ook precies zien welke data de overheid van hem heeft.

Adoptiegraad

Om te zorgen dat de burgers ook daadwerkelijk gebruik gaan maken van de digitale diensten, de adoptiegraad, is het belangrijk deze zo gemakkelijk mogelijk en goed te ontwerpen, zodat men zich op zijn gemak voelt bij het gebruiken. Ook hoe burgers dit doen, dus gebruiken ze een telefoon, tablet, laptop of desktop. “Deze citizen journey moeten we eerst begrijpen voordat we beginnen. We moeten de zorgen en benodigdheden van de burger onderzoeken. Daar beginnen we volgend jaar aan en gaan we praten met burgers en betrekken deze in het proces met focusgroepen, interviews en online enquêtes. Als we de pijnpunten identificeren, kunnen we deze met het ontwerp wegnemen, zodat de adoptiegraad verhoogd wordt”, aldus Picus.

Zie ook op deze pagina 'eGovernment Roadmap gereed'.



Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

‘Opnieuw leren lopen’

6 ex-Covid-19 patiënten in revalidatieproces bij HOH

ORANJESTAD — Het herstel van zelfs een milde Covid-19 kan lang en slepend zijn. Het virus is misschien uit het lichaam, maar de schade blijft. Moeheid en kortademigheid staan op de voorgrond. Wie op de intensive care (ic) aan de beademing lag kan zelfs jarenlange gezondheidsproblemen houden. Op Aruba volgen zes ex-coronapatiënten een revalidatietraject.

Het Nederlandse Longfonds publiceerde begin oktober een alarmerend artikel met de kop ‘Zorgwekkend beeld langere termijngevolgen corona’. Uit een onderzoek van het Longfonds, kennis- en behandelcentrum Ciro en de Universiteiten Maastricht en Hasselt blijkt dat verschillende patiënten na bijna een half jaar na een coronainfectie nog steeds te maken hebben met de nasleep van het virus. Hierbij gaat het voornamelijk om vermoeidheid, kortademigheid, druk op de borst en hoofdpijn. Hierbij gaat het volgens het Longfonds overigens om expatiënten waarvan het overgrote deel niet in het ziekenhuis heeft gelegen, maar te maken had met ‘milde klachten’. Belangrijke kanteekening om hierbij te maken is dat de studie is uitgevoerd onder de leden van de Facebookgroep ‘Corona ervaringen en langdurige klachten’. Feit blijft echter dat er dus heel wat mensen zijn die langdurig door Covid-19 worden geraakt.

Jarenlange problemen

Wie op de ic lag wegens Covid-19 kan zelfs nog ‘jarenlang’ gezondheidsproblemen ervaren. Dat blijkt uit de Leidraad Nazorg van ic-patiënten met Covid-19, gemaakt door de Nederlandse Federatie Medisch Specialisten. Problemen die



ex-coronapatiënten zien, zijn onder andere het Post Intensive Care Syndroom (Pics). “Pics is gedefinieerd als de nieuw ontstane beperkingen in fysiek en/of cognitief en/of mentaal functioneren, na het doormaken van kritieke ziekte. De meest voorkomende fysieke klachten zijn ernstige spierzwakte en algemene deconditionering, onder meer samenhangend met langdurige immobilisatie, sedatie en beademing”, aldus het document. Op cognitief gebied ziet men dat ze bijvoorbeeld last krijgen van geheugenproblemen en concentratiestoornissen en op mentaal gebied kan men klachten krijgen als angst, depressie en posttraumatische stress. Vooral dit laatste wordt bij ex-Covid-19 patiënten die langdurig op de ic hebben gelegen heviger verwacht. Dit omdat zij vaak lang opgenomen waren zonder dat ze bezoek mochten ontvangen. Ook het feit dat zorgverleners werken in beschermen de pakken, kan de patiënt als erg beangstigend hebben ervaren, komt uit de Leidraad naar voren. “(...) de verwachting is dat bovengemiddeld vaak mentale klachten zullen optreden.” Hierbij moet men volgens de Leidraad denken aan de ontwikkeling

van PTSS, angst en depressie.” Andere klachten die na ic-verblijf kunnen optreden zijn longschade na beademing, ondervoeding, verslikking en ernstige decubitus (doorligwonden). Ook wordt gezien dat ex-coronapatiënten een verhoogde kans hebben op bijvoorbeeld het krijgen van een longembolie.

Opnieuw leren lopen

Op Aruba zitten op dit moment zes ex-Covid-19 patiënten in een revalidatietraject. Hun leeftijden variëren tussen de 36 en 62 jaar en allen brachten tijd op de ic door, aldus het Horacio Oduber Hospitaal (HOH). Niet allemaal hadden ze een onderliggende chronische ziekte. Rolando Maduro is een van de ex-patiënten die in het revalidatietraject zit. Hij raakte besmet met het virus tijdens een familiebijeenkomst. Hiervoor werd hij eerst opgenomen op de corona-afdeling, maar na drie dagen verslechterde zijn situatie en kwam hij op de ic terecht. Tijdens de intensieve zorg die hij ontving, lag hij slechts in een positie, waardoor zijn spieren zodanig slap waren geworden dat, hij op het moment dat hij uit het ziekenhuis mocht vertrekken, zo goed als niet kon lopen. Om die reden moet hij



dat nu opnieuw leren tijdens zijn revalidatieproces.

Verskillende gebieden

Het revalidatietraject van coronapatiënten richt zich op verschillende gebieden, aldus het HOH. Een fysiotherapeut richt zich op de fysieke conditie. Ook is er een therapeut bij betrokken die ex-patiënten leert om de beperkte energie die zij vaak hebben, zo goed mogelijk te verdelen. Een gedeelte van de therapie richt zich op het sociale aspect waarbij de mensen terug naar de maatschappij worden begeleidt. Ook een diëtist is bij het revalidatietraject betrokken als er problemen op het gebied van eten zijn ontstaan, of sprake is van obesitas.



Foto: HOH

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, den cunucu di yerba e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa”
SALMO: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Benedict Jocelyn Montgomery Nisbet
Mihor conoci como “Benny”
*21 juli 1953 - +19 december 2020

Na nomber di su
Esposa: Natalia Susana Nisbet Brete “Sita”
Tata: †Pieter Jocelyn Nisbet
Mama: †Hilda Nisbet Sparing
Ruman nan: Don Pedro Nisbet y Alsacia Dolores Antonio Nisbet “Alie” Rose Marie Tromp Nisbet y Hose Tromp †Micheal Nisbet Juan Enrique R Nisbet “Ricky” Alexandrina C.J. “Sandra” Nisbet Glorina M “Gloria” Gumbs

Su unico sobrino: Donathan Nisbet y Esther
Su suegro y suegra: Antonio y Annie Brete
Su cuña y swa nan: Teofilo Brete y Rober Maria Brete y yui nan Silo Brete y Flora y yui nan Erica y James Orman y yui nan Roy y Reina Brete y yui nan Linda Brete y yui nan Jose Brete

Su tanta nan: Anna Vasquez Dean, Clara Dean, Mildred Sparing Scharbaai. Su iha nan y amigo nan di cas cu ta mucho hopi pa menciona. Su primo y prima nan, comer y compen nan, bisña nan, conoctr nan.

Su partido di P.P.A. y directive cu tanto ela stima.

Y demas famia nan: Nisbet, Brete, Tromp, Carrera, Sparing, Arends, Vasquez, Toppenberg, Orman, Dean, Boekhoudt, Wang, Semeleer, Smith, Restrepo, de Freitas, Hudson, van der Linde, Henriquez, Robles, Peterson, Rosel, Lampe, Solognier, Nicolaas, Panthoffet, Kock, Gibbs, Henrich Falcon, Croes, Vrolijk, Briezen, Leo, Colorado, Ahlip, Lejuez, Thode, Hughes, Martineau, Richardson, Gumbs, Bryson, Van den Bosh, Habaat, John, Gomez. Despena nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona. Dia pa por condoleer lo ta 29 december 2020 di 6 or di atardi pa 9 or di anochi na Aurora Funeral, Cumana. Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar **dianazon 30 di December 2020** na misa Sagrado Curason na Savaneta pa 1’or pa 4’or di atardi y despues pa Santana Central San Basora.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, ta pidi pa mantene estrictamente regla nan di DVG, usando tapaboca y practica distancia social. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**MEGA PLUS**

Met 2 florin meer, kan je de **MEGA PLUS** winnen

* Afl. **1.325.000,-**

* Afl. 775.000,- + Afl. 550.000,-
trekking is dinsdag om 6:45 pm **extra**

Verkrijgbaar bij elk verkooppunt van Lotto en Super Food



Geachte lezers,

Vanaf 1 januari 2020 is de abonnementsprijs van Amigoe Aruba 38 Florin geworden.

Klanten die een automatische of doorlopende betalingsopdracht bij de bank hebben, worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht z.s.m. aan te passen. Voor meer informatie over openstaande saldo's en rekeningen kunnen klanten een email naar abonementaruba@amigoe.com sturen of 582 4333 bellen.

Vanaf 1 januari 2021 kunnen abonnementen alléén online of op kantoor betaald worden.

Onze bankrekening zijn:

Caribbean Mercantile Bank
#20651903

RBC Royal Bank
#100031723

Aruba Bank
#6000400190

Banco di Caribe
#81027801

Vergeet niet uw naam, klantnummer (customer #), factuurnummer of betalingsmaand te vermelden. *Bij ontbrekende informatie kunnen wij helaas uw betaling niet afboeken.*

Amigoe Aruba is van maandag t/m vrijdag, van 8:00 uur tot 14:00 uur open.

Bedankt voor uw loyaliteit en begrip,

Team Amigoe



Losse Verkooppunten

Super Food Supermarket

Citgo Seroe Blanco

Citgo Boulevard

Citgo Sta. Cruz

S. Chow Supermarket

Ling & Sons Supermarket

Plaza Book Shop (Dakota)

Wei Ming Supermarket

Fa Yang Supermarket

New Food Center

N.G. Supermarket

Uitzending Dande Festivals begint vandaag

ORANJESTAD — Het Festival di Dande voor kinderen en jongeren wordt vanavond vanaf zeven uur uitgezonden via zo goed als alle zenders op het eiland. Een totaal van veertien kinderen en jongeren in de leeftijd-tussen vier en zeventien jaar doen dit jaar mee, onder begeleiding van vijf bands.

De deelnemende bands zijn Nelson y Su Tipico Luz de Luna, Robert Maduro y su Alma Folklorico, Grupo di Amigo, Sabor Crioyo en Grupo Stimami. Dit jaar organiseert Comision Promove Cultura en Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico het Festival di Dande voor kinderen, jongeren en volwassenen anders vanwege de coronacrisis.

Normaal gesproken zijn de Dande Festivals evenementen waar grote groepen mensen hele avonden bij elkaar

komen, maar vanwege de huidige samenscholingsrisico's zou dit onverantwoord zijn. Daardoor ontstond het idee om een virtueel festival op te zetten, met video-opnames van de deelnemende bands en zangers. Alle inzendingen voor beide festivals werden op 12 en 13 december opgenomen, om vanaf vandaag uitgezonden te worden. In de aanloop naar de uitzending werd bovendien een campagne gelanceerd met daarin de zogeheten #dandechallenge. Kijkers werden opgeroepen een vi-

deo te sturen van hoe zij thuis naar het festival zullen kijken. Voor de makers van de beste video's zijn er prijzen beschikbaar. De Dande Festivals worden uitgezonden door TeleAruba, Diario Tv Aruba, Canal 22 Aruba, Aruba.TV, 24ora, Blue 107.5 FM, Radio Bo Guia 88.9 FM, Canal 90 en Vip Radio.

Documentaire

In ander Dande-gerelateerd nieuws: Ondertussen is Fundacion Mi Cutisa bezig met de voorbereidingen voor een nieuwe documentaire over Dande. Doel van deze film, die financieel wordt ondersteund door onder meer de Aruba Bank, is om het onderscheid uit te leggen tussen de zogeheten Dande di Tambu en de Dande di Fio.

Spektakelstuk met Arubaanse watapana-taart De lokaal opgegroeide Elizabeth in Heel Holland Bakt



Foto: Heel Holland Bakt

ORANJESTAD — Aan het achtste seizoen van het populaire Nederlandse bakprogramma ‘Heel Holland Bakt’ doet een op Aruba opgegroeide deelnemer mee. Gisteren werd het seizoen afgetrapt en werd naast negen andere deelnemers onder andere de 41-jarige Elizabeth voorgesteld. Ze bakte in de eerste ronde een taart met daarop de Arubaanse vlag en de bekende watapana.

Ze is geboren in de Dominicaanse Republiek, maar haar jeugd bracht ze door op Aruba. Voor haar studie kwam ze naar Nederland waar ze zich sindsdien settelde. Nu woont ze daar samen met haar man en vier kinderen, vertelt ze in een voorstelfilmpje van Heel Holland Bakt. Elizabeth is werkzaam als endoscopie-verpleegkundige. Naar haar werk neemt ze regelmatig gebak mee, waardoor haar collega's besloten om haar op te geven. Op de vraag wat ze zo leuk

vindt aan bakken, reageert ze: “Je maakt mensen blij met een stukje gebak.” Daarna legt ze uit dat ze tijdens dit proces nog vaak aan Aruba terugdenkt. “Als ik in de keuken sta, denk ik vaak terug aan Aruba. Het strand, de wind, geluiden van de golven, vaak muziekje op de achtergrond en ga ik gewoon zingen. Dan ben ik helemaal ontspannen en gefocust.” Elizabeth is klaar om te strijden voor de begeerlijke Heel Holland Bakt-titel. “Ik ben competitief en ga er zeker voor strijden. Misschien

is het voor mensen het winnen van de titel, maar voor mij is alles wat ik tegen kom en leer, al winnen.” Gisteren was de eerste uitzending van het achtste seizoen te zien. De uitzendingen worden traditiegetrouw gemaakt in een tent, die dit jaar volgens de makers twee keer zo groot is wegens het heersende coronavirus. Het thema van de eerste aflevering betrof ‘cake’. In de eerste ronde moest men aan de slag met een tulband, tijdens de technische opdracht (de tweede ronde) moesten de bakkers achttien Jaffa Cakes maken. De derde opdracht, het maken van het spektakelstuk, moest een ‘Wie ben ik’-taart zijn. Elizabeth maakte een taart geïnspireerd op Aruba en wist hiermee de volgende ronde te behalen.

Gouverneur prijst weerbaarheid Arubanen tijdens kersttoespraak

ORANJESTAD — De grote tegenslagen die de coronacrisis met zich heeft meegebracht hebben het Arubaanse volk niet doen bezwijken, zo gaf gouverneur Alfonso Boekhoudt te kennen tijdens zijn traditionele kersttoespraak die op kerstavond werd uitgezonden.

“Ondanks het feit dat deze pandemie ervoor heeft gezorgd dat wij veel moesten opofferen, dat het onze rechten heeft ingeperkt, groot verdriet heeft veroorzaakt en fysieke afstand tussen ons en degenen die wij liefhebben heeft gecreëerd, zijn we niet bezwaken. Wij hebben een moeilijke tijd doorgemaakt, wij hebben het hoofd geboden aan tegenspoed en wij hebben ons aangepast aan de externe factoren die wij niet konden wegnemen, maar wij zijn niet gebroken. Hier moeten wij ons met een positieve kijk over bezinnen. Wij moeten onszelf de gelegenheid bieden, hoe moeilijk onze situatie ook is, het nieuwe jaar te begroeten met hetzelfde optimisme en vertrouwen waarmee we elk nieuw jaar inluiden”, aldus de gouverneur die erop wees dat dit jaareinde sowieso anders is omdat de introspectie van de mensen overal ter wereld, gelovig of niet, de coronapandemie en de gevolgen als gemeenschappelijk thema heeft. “In 2020 zijn wij getuige geweest van de macht, intelligentie en prestaties van de mensheid die irrelevant zijn geworden

in vergelijking met onze waardes en basisbehoeften. Dit was niet anders op Aruba: wij hebben met onze eigen ogen gezien hoe verlaten, stil en inactief ons eiland was. Alles wat wij in de laatste vijftig jaar hebben bereikt qua ontwikkeling stagneerde zonder dat wij iets konden doen.” Covid-19 heeft voor veel eenzaamheid en isolatie gezorgd, ook op Aruba. “Daarnaast is ons huis voor velen van ons onze werkplek geworden. Maar, er zijn ook veel mensen die hun werk zijn kwijtgeraakt. Hetzelfde virus dat dit alles heeft veroorzaakt, belemmert ons bij het troosten en ondersteunen van anderen zoals wij dat zouden willen. Veel mensen hebben familieleden en vrienden verloren. In hun huis heerst nu een gevoel van leegte die niet opgevuld zal worden”, aldus gouverneur Boekhoudt.

Lessen

Covid-19 heeft Arubanen geleerd hoe kwetsbaar het eiland is voor externe invloeden. Boekhoudt: “Hoe iets dat aan de andere kant van de wereld is ontstaan ook ons zo diep kan raken.

Het heeft ons geleerd dat gedrag en discipline – of het gebrek daaraan – van invloed kan zijn op het werk en inkomen van onze medemens; het kan van invloed zijn op het leven van een geliefde en de ontwikkeling van ons hele land.” Een andere belangrijke les was dat familieband en genegenheid voor ouderen en aandacht voor kinderen tot de belangrijkste dingen in het leven behoren. Maar ook kleine dingen, zoals de mogelijkheid om elkaar te bezoeken, te sporten en medeleven te tonen, zijn een soort zuurstof voor de Arubaanse samenleving gebleken, aldus de gouverneur. “Onze natuurgebieden en stranden waren voor sommigen van ons de enige uitweg uit de monotonie van deze nieuwe realiteit. Dit jaar hebben wij – meer dan ooit – geleerd onze flora en fauna te waarderen en realiseren wij ons dat er ook voor de toekomstige generaties voor moet worden gezorgd. Ook is ons gezondheids- en zorgsysteem zeer waardevol gebleken in ons leven. Het was bewonderenswaardig hoe alle leden van een land hun verschillen aan de kant hebben gezet voor een nationaal belang.” Gouverneur Boekhoudt wees erop dat herstel op gegeven moment wel zal komen. “Wij hebben eerder crisisperiodes door-

gemaakt in ons land, waaruit wij samen – als één land – zijn gekomen. Maar, deel van de huidige realiteit is ook dat het herstel nog lang kan duren. Wij hebben onze beste mensen, onze beste bestuurders en onze beste deskundigen nodig om dit traject in goede banen te leiden.”

Uit naam van de Arubaanse gemeenschap bedankte gouverneur Boekhoudt handhavers en zorgprofessionals in de eerste lijn en iedereen die werkzaam is bij overheidsbedrijven en supermarkten, schoonmakers, vrijwilligers, docenten en alle andere mensen, groepen of organisaties die hun verantwoordelijkheid hebben genomen onder deze buitengewone omstandigheden. De gouverneur riep burgers op alle lessen die dit jaar zijn geleerd in gedachten te houden, zodat Aruba weerbaarder kan zijn tegen externe krachten waarop het geen invloed kan hebben. “Laten wij de voorspellingen van rampspoed, ongefundeerde meningen en valse berichten aan de kant zetten en vermijden dat die ons leven beheersen. Laten wij zoeken naar motivatie in de dingen die juist dit jaar schaars waren: onze familie, persoonlijk contact, materiële dingen en bovenal: onze gezondheid.”

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

5				1	4			
			6	9			3	
9	2				3			
		8					5	
1	9						4	2
	5					8		
			1				2	8
	6				9	4		
			2	8				6

DIFFICULTY RATING: ★★★★★
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Ingezonden

Quo Vadis, Amigoe?

“WAT KRIJGEN we nou!” riep ik stomverbaasd uit toen mijn vrouw mij vertelde dat er in de Amigoe net als ongeveer vijf jaar geleden, alweer horoscopen staan afgedrukt. “Hoe halen ze ‘t in hun hoofd!” Zeker twintig jaar geleden in een van de kerstkranten van de Amigoe publiceerde ik een groot artikel onder de titel ‘Wat staat er nu echt in de sterren?’ De eerste zin daarvan luidde: “Horoscopen zijn voor de populaire pers een dankbaar medium om een zo groot mogelijk publiek te trekken. Dat men daardoor een hardnekkig en uiterst stompzinnig bijgeloof in stand houdt en voedt laat de redacties van de populaire kranten en

tijdschriften ijskoud, onder het motto ‘als het gevreten wordt levert het ons geld op.’”

Om u de waarheid te zeggen had ik nooit verwacht dat de Amigoe dat verwerpelijke argument ook zou gaan hanteren, maar het schijnt dat de nood zo hoog gestegen is, dat zelfs de Amigoe zich moet verlagen, door het meest stompzinnige bijgeloof te promoveren dat helaas nog steeds bestaat en waarin hele volksstammen nog geloven ondanks dat het absoluut in strijd is niet alleen met de wetenschap, maar ook met de christelijke en andere geloofsovertuigingen. Iemand belde eens een paar

jaar geleden naar het radio-station Canal 90 waar mede-eigenaar Stanley Arends zowat in zwijm lag van een Spaans-spreekende tante die zich helderziende noemde en daarom horoscopen kon trekken op grond van de geboortedatum van bellers. De bedoelde beller vroeg of

Stanley geloofde in de kolder van het zogenaamde helderziende fenomeen en op zijn bevestigend antwoord riep hij woedend uit: “Dan geloof je dus niet in God!”

Dat antwoord was, helaas voor hem wel goed bedoeld maar niet juist, want athe-

isten verwerpen elk religieus geloof, en zijn dus wel de laatsten die aan zulk onzin bijgeloof als de sterrenwielarij geloof hechten. In ieder geval, beste Amigoe, er lopen al genoeg domme lieden op de wereld en ook op ons eiland rond, om er ook nog een bijdrage aan te leveren om dat onzinnige en totaal verwerpelijke bijgeloof te bevorderen. Dus stop alsjeblieft met die onzin! Jezzelf presenteren als onnozele halzen om andere onnozele halzen over te halen jullie krant te kopen pleit echt niet voor jullie.

HENK DE BEIJER,
Aruba

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). Anonieme brieven worden nooit geplaatst. Een geplaatste brief geeft de opvatting van de afzender weer en niet die van Amigoe. We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Voor onze volgers op sociale media heeft Topixs Aruba een eigen website. Bezoek ons op www.topixsaruba.com

en schrijf je in voor het eerste meertalige tijdschrift op Aruba.

topixs
Lees, likey comparti

CENTURY 21
Aruba Real Estate

21

Wij hebben serieus geïnteresseerde klanten op zoek naar een woonhuis.

Neem vandaag nog contact met ons op om uw huis te verkopen.

Palm Beach 4-G, Noord - T. (+297) 5 86 42 42
Email: info@c21aruba.com

www.century21aruba.com

Staten akkoord met begroting 2021

WILLEMSTAD — De Staten hebben 23 december de begroting van het land Curaçao voor het jaar 2021 goedgekeurd. De begroting, die uitgaat van een tekort van 681,2 miljoen gulden op de gewone dienst en een surplus op de kapitaaldienst van 681,2 miljoen gulden, werd aangenomen met elf stemmen voor van de coalitiefracties en vier tegen van de aanwezige oppositieleden.

Tijdens de stemmotivering bij de stemming over de begroting kwam het af en toe tot felle confrontaties tussen oppositie- en coalitieleden. Zo constateerde Charles Cooper (MFK) dat de Staten in totaal zes dagen over de begroting hebben vergaderd, maar dat de regering tot op het laatste moment met een derde nota van wijziging moest komen. Ook uitte hij de kritiek dat door het beleid van kabinet het volk alleen maar armer aan het worden is, terwijl het tekort op de begroting alleen maar groter is geworden. “Wij kunnen dus onmogelijk met deze begroting akkoord gaan, terwijl zoveel mensen onder dit beleid aan het lijden zijn.” Eugène Cleopa (MAN) greep zijn stemmotivering aan om zijn waardering voor partijgenoot en Financiën-minister Kenneth Gijsbertha uit te spreken, die volgens hem in moeilijke tijden leiding geeft aan het financieel beleid van de regering. “Ik heb deze week geen enkele alternatief gezien. Wat wij aan het doen zijn, is de toekomst van dit volk garanderen.” Hij kreeg bijval van zijn nieuwe fractieleider Yaël Plet, die stelde dat vóórstemmen een steun in de rug is van allen die in deze moeilijke tijden op steun van de regering zijn aangewezen.

Onafhankelijk Statenlid Rennox Calmes hield een

pleidooi voor een totaal nieuwe benadering van de begrotingsbehandeling in de Staten. Volgens Calmes dienen de ministeries hun wensen kenbaar te maken, waarna het laatste woord over hoe de begroting vorm moet krijgen aan het parlement is. “Deze begroting is geen weergave van de realiteit waarin wij leven. De regering heeft al een suppletoire begroting aangekondigd.” Het Statenlid kondigde een motie aan om nu al veranderingen in de begroting voor onderwijs in deze suppletoire begroting door te voeren. Maar deze motie haalde het niet. Namens de MP benadrukte Marilyn Moses dat zij onmogelijk akkoord kan gaan met een begroting, waarin weer op onderwijs wordt gekort. Zij wees erop dat er nog steeds onduidelijkheid bestaat wat er met de opbrengsten van telecombedrijf UTS is gebeurd. In dit verband noemde zij ook de lening die aan het Curaçao Medical Center (CMC) is verstrekt. “Het gaat om geld van het volk en tot op de dag van vandaag is niet duidelijk hoe dit zal worden terugbetaald.”

Stephen Walroud (PAR) benadrukte tijdens zijn interventie dat bij regersprake is van continuïteit. “Je kan nu niet zeggen dat je de suppletoire begroting wilt afwachten. Je moet zeggen of

je nu voor of tegen bent. En als je tegenstemt, dan moet je je realiseren wat zo’n tegenstem inhoudt.” Fractiegenoot Curtley Obispo vulde zijn fractieleider aan en stelde dat een tegenstem ‘een stem tegen de toekomst van het eiland zou zijn’. Een opvallende interventie was die van PAR-Statenlid Jeser El Ayoubi, die inmiddels heeft aangekondigd wegens een verschil van inzicht met de partij zijn zetel aan de PAR ter beschikking te zullen stellen. “Door Covid-19 zijn wij allemaal in de problemen terechtgekomen. Dit is niet iets om politiek mee te bedrijven. Veel mensen kunnen niet eten of drinken of hebben helemaal geen baan. Wij kunnen ons als parlement niet ongeveelg opstellen ten aanzien van deze suppletoire begroting door te voeren. Maar deze motie haalde het niet. Bij de stemming stelden de fracties van de PAR en MAN voor de begroting. Namens de oppositie stemden Juniël Carolina en Cooper (MFK), Moses (MP) en Calmes (onafhankelijk) tegen. De overige leden van de oppositie waren niet aanwezig bij de stemming.

De begrotingsbehandeling ging op maandag 14 december van start, werd vrijdagavond geschorst om woensdagmiddag hervat te worden. Het waren enkele bewegende dagen voor de Staten. Tijdens de behandeling diende de fractievoorzitter van de MAN-fractie, Elsa Rozendal, haar ontslag in en werd zij vervangen door Yves ‘Payo’ Schoop. Ook gaf dus het PAR-lid El Ayoubi aan binnenkort zijn zetel aan de partij terug te zullen geven.

Aanvullende vragen voor potentiële raffinaderijexploitanten

WILLEMSTAD — De Project Management Organization (PMO), die belast is met de zoektocht naar een strategische partner voor de raffinaderij, heeft aanvullende vragen gesteld aan de drie partijen die nog in de race zijn.

18 december moesten de elf geïnteresseerde partijen een bindende offerte indienen voor hun toekomstplannen met de lokale petroleumfaciliteiten. Refineria di Kòrsou (RdK), de eigenaar van de petroleumfaciliteiten, ontving uiteindelijk drie offertes. Uit de evaluatie van de PMO zijn vragen voortgevloeid. De intentie van deze verklaren-

de vragen is om een duidelijk beeld te krijgen van wat elke partij te bieden heeft en hoe zij van plan zijn om het project te realiseren. Uit de drie ingediende offertes wordt een *preferred bidder* gekozen. Met deze partij zullen de onderhandelingen worden gevoerd. In februari 2021 moeten de partijen tot een akkoord zijn gekomen. Volgens RdK is elke etappe

in het proces belangrijk. Hierbij is het belangrijk dat de regels worden opgevolgd waarmee alle betrokkenen van tevoren akkoord zijn gegaan. Deze regels zijn vastgelegd in de zogenoemde *Process Letter* en de *Amendment Letter*. Om de integriteit van het proces te bewaken, hebben alle partijen een *non-disclosure agreement* (geheimhoudingsverklaring) getekend. RdK benadrukt dat het in het belang van alle partijen en de gehele samenleving is om zich te houden aan de regels die voor het proces zijn vastgelegd.

75 cursisten behalen certificaat duurzame landbouw



Foto: Institute for Professional Excellence (IPE)

WILLEMSTAD — Vorige week behaalden 75 cursisten een certificaat ‘Hydroponics’ en ‘Syntropic Farming’, benamingen uit de duurzame landbouw. Ze volgden deze cursus aan het Institute voor Professional Excellence (IPE). De minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) Zita Jesus-Leito (PAR) was aanwezig bij de uitreiking die via een drive-thru plaatsvond.

“Ons doel als overheid van Curaçao, samen met IPE, is om het creëren van nieuwe bedrijven in de landbouwsector te faciliteren en om de ontwikkeling van deze sector te stimuleren. De ambitie is om de lokale productie te verhogen en daarmee ook de export van deze producten, om zo bij te dragen tot het recapaciteren van lokale werkrachten.

Het is het doorzettingsvermogen en het vermogen om kansen te benutten; dat bereidt de cursisten voor op de toekomst”, aldus Jesus-Leito.

In een beleidsnota van de overheid van 2017 over duurzame ontwikkeling van landbouw, veeteelt en visserij staat het doel om vijf procent van de import

van deze producten te vervangen door lokale productie, over een periode van vijf jaar. Om dat te bewerkstelligen, werd het IPE door GMN benaderd. Het IPE ontwikkelde voor dit doel de nodige cursussen een bood die gratis aan.

Dit jaar organiseerde IPE onder meer de cursussen Hydroponics en Syntropic Farming. Hydroponics is een teelmethode waarbij gewassen op water worden gekweekt. Syntropic Farming is een landbouwmethode, ontwikkeld in Brazilië, die de manier nabootst waarop

bosplanten symbiotisch werken om overvloedig te kunnen groeien.

Oprichting
Het IPE is in 2016 opgericht op initiatief van Bureau Telecommunicatie & Post, Aquallectra en UTS. Sindsdien zijn ook de Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) en de Curaçao Hospitality & Tourism Association (Chata) toegetreden. De missie is om programma’s te leveren voor het opleiden van professionals en zo de vaardigheden te verbeteren die belangrijk zijn voor banen in de toekomst.

Dierenarts heeft genoeg van mediaoorlog

WILLEMSTAD — “De dierenarts van Lotus Pet Clinic maakt bij operaties gebruik van tielwraps en beslist zonder overleg met de klant over euthanasie van huisdieren.” Dat zegt Dulce Bonifacio, voorzitter van de stichting Animals Are Our Friends Foundation, tegenover de Amigoe. Naar aanleiding van deze berichtgeving, nam de redactie voor een reactie ook contact op met de praktijk in kwestie. Er blijkt van de aantijgingen niets waar te zijn.

Lotus Pet Care werkt sinds 2016 samen met de Nederlandse stichting Dierenhulp om voor minderbedeelden gratis sterilisaties van huisdieren uit te voeren. Ze doen per jaar maandelijks zo’n veertig sterilisaties. Personen die zich melden voor een gratis sterilisatie moeten

aan bepaalde voorwaarden voldoen. Zo dienen de contactgegevens van de eigenaar bekend te zijn, enerzijds voor rapportering aan stichting Dierenhulp, anderzijds voor het geval dat zich complicaties voordoen tijdens de operatie, waardoor beslissingen besproken moe-

ten worden met de eigenaar van het huisdier. Een situatie deed zich enkele maanden geleden voor toen Bonifacio naar eigen zeggen een hond van iemand anders bij Lotus binnenbracht voor sterilisatie. Tijdens de operatie constateerde de dierenarts een bloeding en moest ze weten of de eigenaar wenste de operatie voort te zetten of deze wilde stopzetten, met het inslapen van de hond tot gevolg. Ze informeerde verder dat het mogelijk om een tumor ging. Volgens de dierenarts weigerde Bonifacio hierop de gegevens van de eigenaar door te geven en koos Bonifacio zelf voor de stopzetting van de operatie.

Volgens Bonifacio echter, nam de betrokken dierenarts deze beslissing zonder enig overleg. Bovendien liet Bonifacio een autopsie uitvoeren door een andere dierenarts waaruit bleek dat er geen sprake was van een tumor, maar wel van een ‘spoor van een mogelijk opengesprongen vochtbevattende holte’. Ze was ook niet te spreken over de manier waarop ze het dier terugkreeg: in een plastic zak met de buikholte nog open. Het gevolg: een heisa op sociale media.

De betrokken dierenarts stelt dat het niet de eerste keer is dat er problemen zijn met mevrouw Bonifacio. “Om in aanmerking te komen voor een gratis sterilisatie moeten specifieke procedu-

res gevolgd worden. Zo komt een persoon met minder middelen wel in aanmerking voor een gratis sterilisatie van het huisdier, maar een stichting niet. Bovendien is mijn assistent bedreigd door deze klant, waardoor we in samenspraak met Dierenhulp besloten hebben om geen operaties meer voor haar uit te voeren. Ook de klachtendienst van de dierenbescherming en de politie zijn bekend met deze dame.” De arts legde verder uit dat het gebruik van tielwraps bij operaties een gebruikelijke procedure is, vooral in Costa Rica. “Natuurlijk moeten deze kabelbinders aan bepaalde voorwaarden voldoen en gesteriliseerd zijn. Ze legde verder ook uit dat deze na een operatie niet in het lichaam van het dier blijven zitten, maar vooral bedoeld zijn om bloedingen tijdelijk te stoppen om een beter overzicht te krijgen in de (buik)holte van het dier.”

De dierenarts vindt de situatie spijtig, maar zegt niet mee te willen doen aan een sociale mediaoorlog. “Er is na dreigementen geprobeerd tot een goede verstandhouding te komen maar helaas heeft dit niet mogen baten.”

Bonifacio is echter vastberaden en zegt naar de veterinaire dienst te zullen stappen. Ze houdt op dit moment meer dan honderd honden en rekent hiervoor op donaties van anderen.

Voor compensatie Girobank

Verhoging licentierechten levert 25 miljoen gulden meer op

WILLEMSTAD — Per 1 januari 2021 gaat het tarief van het door de deviezenbanken verschuldigde licentierecht (license fee) met 0,5-procentpunt omhoog. Het ministerie van Financiën verwacht dat deze verhoging jaarlijks 25 miljoen gulden extra oplevert. Deze opbrengst wordt aangewend om de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) te compenseren voor de oplossing van de Girobank-problematiek. Dat blijkt uit de toelichting van de derde Nota van Wijziging van de begroting 2021 die woensdag is aangenomen.

Het huidige tarief van het licentierecht is 1 procent. In de periode 2015-2019 heeft Curaçao jaarlijks gemiddeld ruim 48 miljoen gulden aan licentierechten ontvangen. Deze license fee wordt door commerciële banken op deviezentransacties geheven. Met de verhoging van deze license fee voorziet de regering en de CBCS in een oplossing om de Girobank gecontroleerd af te wikkelen op een wijze waarbij de depositohouders zoveel mogelijk hun banktegoeden terugkrijgen. Sinds december 2013 is de noodregeling uitgesproken over de Girobank. Het komt erop neer dat het bestuur

van de noodlijdende bank door de CBCS is overgenomen. Vorig jaar december moest de centrale bank vanwege een run op de Girobank een moratorium instellen. Hierdoor werden de tegoeden van rekeninghouders tot 10.000 gulden bevroren. Verschillende (kleine) ondernemers zijn hierdoor geraakt. Het plan voorziet er nu in dat ‘kleine’ depositanten hun tegoeden op korte termijn terugkrijgen. Grote rekeninghouders krijgen hun tegoeden uitgesmeerd over een langere periode terug. De oplossing betekent dat het Land de preferente vordering van de CBCS op de Girobank overneemt. Deze

preferente vordering bedraagt 267 miljoen gulden. De leningenportefeuille van de Girobank geldt als onderpand. Met het oog op die overname zal het Land een rechtspersoon oprichten, een Special Purpose Vehicle (SPV). De CBCS zal de vordering op de Girobank aan die SPV overdragen, samen met de pand-

rechten op de leningenportefeuille. De SPV gaat vervolgens over tot uitwinning van deze pandrechten.

Reservefonds
Het land moet CBCS compenseren voor deze overname. Zonder die compensatie zal de CBCS namelijk een voorziening moeten treffen waardoor het reservefonds

Eerste contouren bestuur SPV

De eerste twee commissarissen voor de SPV zijn bekend. De voordracht van Hendrikus Gerrits en Maritza Martis als leden van de raad van commissarissen (RvC) zijn door de adviseur corporate governance SBTNO goedgekeurd. Wel moet de regering erop toezien dat de voorzitter van de RvC voldoet aan het juridisch profiel. Ook de eerste bestuurder van de SPV is al gekozen. De naam van deze kandidaat is echter in het SBTNO-advies geanonimiseerd. Uit een headhunting traject is deze persoon als beste uit de bus gekomen. De kandidaat is een ervaren bestuurder. Hij heeft onder meer bij de ABN-Amro en bij de Rabobank gewerkt. SBTNO heeft geen bezwaar tegen zijn aanstelling. De benoeming van de tweede bestuurder zal na de oprichting van de SPV volgen.

AMIGOE

**Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com**

Huisartsenorganisatie gestart op Bonaire

KRALENDIJK — Zorg en Jeugd Caribisch Nederland (ZJCN) en de praktijkhoudende huisartsen op Bonaire hebben in 2019 gezamenlijk een visie op de huisartsenzorg op Bonaire bepaald in meerjarige contractafspraken. Onderdeel van de contractafspraken is de oprichting van een huisartsenorganisatie. Per 1 januari 2021 start deze onafhankelijk huisartsenorganisatie, Primary Care Caribbean (PCC), op Bonaire. PCC biedt de huisartsen op Bonaire een inhoudelijke, organisatorische en faciliterende ondersteuning. Voor de inwoners van Bonaire blijft de eigen huisarts het aanspreekpunt voor zorgvragen. Dit verandert niet met de komst van de huisartsenorganisatie, zo laat zij in een persbericht weten.



De huisartsenpost wordt per 1 juli 2021 geïntegreerd in PCC.

Wel draagt PCC bij aan de ontwikkeling van overkoepelende nieuwe zorginitiatieven, zoals de chronische zorgprogramma's. Bij de uitvoering van deze activiteiten maakt PCC volgens het bericht vooral gebruik van reeds op Bonaire werkzame medewerkers in de zorg.

Speerpunten
De praktijkhoudende huisartsen en ZJCN hebben de afgelopen periode verkend welke ontwikkelingen binnen de huisartsenzorg op Bonaire prioriteit hebben. De herstart van de diabeteszorg is een speerpunt voor 2021. PCC zet zich daarom in om de diabeteszorg aan de inwoners van

Bonaire vorm te geven vanuit alle bestaande huisartsenpraktijken. Vervolgens start de huisartsenorganisatie met het realiseren van een zorgprogramma voor patiënten met (een verhoogd risico op) hart- en vaatziekten. Tevens gaat PCC aan de slag met het uitbreiden van het aanbod van de geestelijke gezondheidszorg in de huisartsenpraktijken.

Huisartsenpost
De huisartsenpost, als reeds bestaande ondersteunende organisatie, wordt per 1 juli 2021 geïntegreerd in PCC. De gewaardeerde zorg vanuit de huisartsenpost wordt

volgens het bericht door PCC zoveel mogelijk 1-op-1 voortgezet.

Samenwerking
De huisartsenorganisatie zal intensief samenwerken met de bestaande (praktijkhoudende) huisartsen op Bonaire en met ZJCN. Met als doel het realiseren van praktijkoverstijgende ontwikkelingen en het verbreden van zorg aan de inwoners van Bonaire. PCC nodigt andere zorgaanbieders op Bonaire graag uit om gezamenlijk bij te dragen aan goede zorg.

Voor meer informatie kan men contact opnemen met Roos van der Niet via rvanderniet@pccarib.com.

Binnenkort motorrijtuigenbelasting 2021 betalen

KRALENDIJK — Wie een auto of motor heeft, moet binnenkort de motorrijtuigenbelasting voor 2021 betalen. Hiervoor krijgt men uiterlijk begin januari 2021 met de post een aanslagbiljet thuisgestuurd. Hierin staat hoeveel en wanneer men moet betalen.

Het openbaar lichaam Bonaire (OLB) laat in een persbericht weten dat men zelf verantwoordelijk is voor de kentekenplaten die men heeft gekregen bij het OLB.

Indien er veranderingen zijn, moet men de afdeling Financiën van het OLB daarvan op de hoogte stellen. Wanneer men de auto verkoopt, of hij is defect, dan adviseert het

OLB de kentekenplaat in te leveren. Dan hoeft men de belasting niet meer te betalen. De aanslag mag in twee termijnen betaald worden, de eerste voor 1 april en de tweede voor 1 juli. Wie op 1 april nog niets heeft betaald moet het hele bedrag op 2 april betalen. In het schema kan men zien hoeveel men moet betalen.

Brandstof(letter)	Grondslag	Heel jaar	Halfjaar	Kentekenplaat
Benzine B of V	B	190,00 dollar	95,00 dollar	8,40 dollar
Diesel B of V	D	838,00 dollar	419,00 dollar	8,40 dollar
Benzine TX of AB C		137,00 dollar	68,50 dollar	8,40 dollar
Diesel TX of AB E		209,00 dollar	104,50 dollar	8,40 dollar
Benzine MF	A	137,00 dollar	68,50 dollar	5,60 dollar
Diesel Z	G	1257,00 dollar	628,50 dollar	5,60 dollar

Voor meer informatie of vragen kan men mailen naar belasting-olb@bonairegov.com, of bellen naar 717-5330 (extensie 2637) of 715-5326.

Solo-expositie Hortence Brouwn

The journey of a sculptor – from clay to stone

WILLEMSTAD — Tot 30 januari 2021 exposeert beeldhouwer Hortence Brouwn (1937) in Landhuis Bloemhof. Haar solo-expositie is getiteld 'The Journey of a sculptor – from clay to stone' en markeert een keerpunt in haar leven. Het is géén einde, want het is niet zo dat ze niet meer zal beeldhouwen. Dáár is Brouwn heel duidelijk over. De beeldhouder is levenslustig als altijd, maar is wel doende om haar leven anders in te richten. De expositie is daarom ook een terugblik op haar carrière als beeldhouwer.

door Josée Thissen-Rojer

De werken van Hortence Brouwn staan in en rondom het landhuis opgesteld. Binnen in de expositiezaal zijn de wanden leeg zodat alle aandacht naar de 35 werken gaat. Opgesteld op witte sokkels. Door de rijkheid aan vorm en kleur van de werken is het een levendig geheel. In de tuin staan nog eens vijftien beelden. En natuurlijk ontbreekt de populaire 'Big Mama' niet. Deze staat direct bij de entree en is getiteld 'Zulaika is enjoying life'. Het lievelingsbeeld van Brouwn

in deze expositie staat aan het begin van het tuinpad naar het landhuis. Het is getiteld 'Good to be supported but stay with your own direction'. Het werk is gemaakt van okerkleurig marmer uit Pakistan en 50 centimeter hoog. Het beeld toont twee geabstraheerde, afgeronde figuren, die met de achterzijde aan elkaar vastzitten. Alsof ze elkaar steunen om de opvallende vorm van het werk te behouden.

Inspiratie
De inspiratie voor dit beeld komt uit haar eigen relatie met haar vriend, of zoals ze hem zelf

noemt: 'Mijn lief'. Voor Brouwn is het enerzijds belangrijk om elkaar binnen een relatie te steunen, maar anderzijds moet er volgens haar voldoende ruimte zijn om ieder zijn eigen gang te kunnen gaan. "Zorg er altijd voor, zodat ieder een eigen basis heeft", licht ze toe.

De titel van de expositie slaat op haar carrière als kunstenaar. Via de verschillende materialen die ze opeenvolgend gebruikt heeft, reis je door haar beeldhouwkundige oeuvre en maak je tegelijkertijd een wandeling door haar leven. "Zo'n expositie krijg je maar één keer", weet Brouwn. "Dit keer zijn ook mijn studies te koop, want ik heb er gewoon geen plaats meer voor." In de expositie zijn ook portretten te zien die Brouwn heeft gemaakt van bekende Curaçaose naars zoals Elis Juliana (1927-2013) en Ciro Kroon (1916-2001).

Haar allereerste opdracht krijgt ze op de jonge leeftijd van 23 jaar. Ze maakt dan voor de bibliotheek van Suriname in keramiek een reliëf van een watervogel. Als ze in de jaren zestig naar Nederland verhuist, volgt ze keramiekllessen bij een beeldhouwer in Leiden. Twee werken uit deze periode staan in de expositie opgesteld bij de ingang. Het ene werk is een modelstudie ('Liggend model') en het andere beeld dat ernaast ligt ('Abstractie van liggend model') heeft Brouwn een jaar later gemaakt. De vormen van het model zijn vertaald naar een abstract werk.

Werkwijze
De twee kleine beelden geven een inkijk in de werkwijze die ze de rest van haar carrière heeft vastgehouden en verfijnd. Haar inspiratie zijn mensen, vooral vrouwen, met hun gevoelens en emoties. De titels vertellen hier

ook iets over: 'I can feel you', 'Enjoying the sea', 'Terugkeer' of 'Brasa'. Maar in haar werk abstraheert Brouwn de gevoelens en brengt ze die terug naar de kern, zodat alleen datgene wat zij wil uitdrukken overeind blijft staan. Brouwn begint haar kunstzinnige vorming door te werken met klei. En die kneedbare, zachte vormen zijn nog steeds in haar stenen beelden aanwezig. Ze creëert als het ware een spanningsveld tussen de harde steen, de vlakke lijnen en de zachte, ronde beweging die zij erin legt. Het spel van licht en schaduw is heel subtiel, maar het maakt dat haar werk van alle kanten blijft boeien. Heel belangrijk voor Brouwn is het respect voor het materiaal waarmee ze werkt: "Steen heeft zoveel tijd nodig gehad om te vormen. Daar heb ik respect voor. Je kan er niet zomaar in hakken. Ik raad iedereen aan



Hortence Brouwn

die met stenen wil gaan werken om te starten met klei. Want dan leer je vormen kennen en doorgronden." Brouwn woont sinds 1973 op Curaçao en heeft al ruim tien jaar een atelier in de tuin van Landhuis Bloemhof, waar iedereen haar kan zien en ontmoeten als ze daar aan het werk is. Tjeltens en na de expositie zal zij hier gewoon blijven komen om te werken. Ze is zelfs al bezig met een nieuw beeld, in rode steen uit Iran. Het wordt een beeld van twee figuren, met

daartussen een ruimte. Het gat hiervoor zit er al in. Dit beeld moet een weergave worden van Brouwns relatie met haar vriend: je bent samen, maar je geeft elkaar ook de ruimte om vrij te zijn. Zo leeft de beeldhouwer het liefst: fier, krachtig en zelfstandig. Net als de vrouwen in haar beelden. Maar tegelijkertijd heel bewust dat er dicht bij haar iemand staat waar zij heel veel van houdt, die haar net zoveel steunt en liefheeft. Haar inspiratiebron is altijd heel dichtbij.

Kans groot op totale lockdown in Suriname

PARAMARIBO — De kans dat deze week in Suriname een totale lockdown wordt afgekondigd is groot, aldus minister Amar Ramadhin van Volksgezondheid, woensdag tijdens een persconferentie. Het lukt de Surinaamse autoriteiten nog niet de stijging van het aantal coronabesmettingen een halt toe te roepen. De regering houdt vanavond een Covid-19 persconferentie. De recentste maatregelen die op 23 december waren afgekondigd, lopen vandaag af.

De teller voor het aantal nieuwe besmettingen dat in het laatste etmaal is vastgesteld, stond gisteravond op veertig. Momenteel zijn 397 mensen in Suriname besmet met het virus. 49 mensen liggen in het ziekenhuis van wie 8 op de intensive care. 119 mensen zijn in de afgelopen maanden in Suriname overleden aan de gevolgen van Covid-19.

Een belangrijke maatregel om de lockdown te voorko-

men, is het inperken van de bewegingsvrijheid. Daarom werd per donderdag het maximaal aantal mensen dat bij elkaar mocht zijn van tien naar vijf teruggebracht. Ook moesten alle niet-essentiële bedrijven en diensten hun deuren sluiten.

Hoewel het nog niet zeker is, lijkt het er volgens Ramadhin op dat de gemuteerde variant van het coronavirus ook in Suriname

is aangekomen. Onderzoek moet dit vermoeden nog bevestigen, maar gezien de snelheid waarmee de besmettingsaantallen de laatste week oplopen, is de kans groot dat het om de nieuwe variant gaat, aldus de minister.

Het aantal vluchten tussen Nederland en Suriname is sinds begin vorige week tot twee per week teruggebracht. Alleen inwoners van Suriname of mensen van Surinaamse oorsprong mogen het land in. Na aankomst moeten zij zeven dagen in quarantaine. Voor buitenlanders die een essentiële functie of opdracht hebben, gelden uitzonderingen. Het gaat dan onder andere om diplomaten of hulpverleners, zoals artsen.

Volgens de autoriteiten zijn er op dit moment 839 mensen in quarantaine.

Tot frustratie van de Surinaamse regering is de afgelopen maanden gebleken dat nogal wat mensen uit Nederland de quarantaineregels aan hun laars lapten. Om dit strenger aan te kunnen pakken, is de verantwoordelijkheid hiervoor van de minister van Volksgezondheid naar het ministerie van Justitie en Politie overgeheveld.

Minister Ramadhin meldde woensdag verder dat hij verwacht dat de vaccinatiecampagne in Suriname in januari of februari 2021 kan beginnen. De campagne zal in samenwerking met de Wereldgezondheidsorganisatie uitgevoerd worden.

Ouderen Bonaire krijgen tijdens kerstvakantie toch een maaltijd thuis



Foto: NTH Marit Severijne

KRALENDIJK — Voor de ouderen van dagopvang Cocari betekent de kerstvakantie dat zij even niet terecht kunnen bij de dagopvang. Na de kerstlunch ging Cocari dicht, zo schrijft Marit Severijne in een reportage voor Caribisch Netwerk.

"Al zijn de ouderen vaak alleen, met kerst en oud en nieuw krijgen ze toch wel iets meer bezoek, vandaar dat we ze elk jaar de kans geven om dit met familie door te brengen", vertelt coördinator Boy Clarendra. Wel krijgen de ouderen nog dagelijks een maaltijd thuisgebracht. "Het is nog niet toereikend, maar scheelt wel een hoop op hun budget. Er zijn allerlei steunmaatregelen en voedselpakketten, maar onze mensen vallen daar vaak net buiten", vertelt Clarendra.

Zaterdagopvang
Sinds kort is Cocari ook op zaterdag open voor een gese-

meer opgehaald en thuisgebracht met één bus." Volgens Clarendra hebben de ouderen wel erg moeten wennen aan de maatregelen. "Ze waren gewend aan een gemoedelijke setting en toen werd alles op zijn kop gezet. Je merkt wel dat de mensen nog zoekende zijn om te kijken hoe ze ermee om kunnen gaan, maar het gaat al beter."

Armoede onder ouderen
In september kondigde het Nederlandse kabinet aan de komende tijd flink te investeren in de ouderenzorg op Bonaire. Dit kwam als reactie op het vorig jaar verschenen rapport 'Oog voor ouderen in Caribisch Nederland', waarin de Nederlandse ombudsman Reinier van Zutphen het armoedeprobleem onder ouderen op de BES-eilanden

aankaart. Wat is nu de stand van zaken? "Ik weet wel dat er meer over gesproken wordt en dat er vanuit de overheid wordt geprobeerd om die mensen in kaart te brengen. Men werkt er hard aan en deze zaken kun je niet van de ene op de andere dag veranderen", aldus Clarendra.

Daarnaast benadrukt hij dat armoede niet alleen is dat je geen eten hebt. "Maar bijvoorbeeld ook geen aanspraak hebben, of niet voldoende voorzieningen hebben in de buurt." Toch zijn er wel ontwikkelingen aan de gang binnen de ouderenzorg. "Onlangs hebben we nog een samenwerkingsovereenkomst getekend tussen de drie opvangcentra en bij Nort I Salina en Tera Kora komt een extra dagopvang."

Euro

Terreinwinst

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen wonen vandaag terrein. De uitrol van het coronavaccin in veel Europese landen zorgde voor optimisme op de beursvloeren. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,5 procent in de plus op 629,62 punten. De MidKap klom ook 0,5 procent, tot 938,94 punten. De Duitse DAX steeg 1,1 procent en bereikte tussentijds de hoogste stand ooit. De hoofdindex in Parijs won ook 1,1 procent. In Londen bleef de beurs dicht.

Prosus was de grootste verliezer in de AEX met een min van dik 4 procent. Ook het Chinese internetconcern Tencent, waarin Prosus een groot belang heeft, moest het ontgelden.

Koplopers bij de Amsterdamse hoofdfondsen waren informatieverancier Wolters Kluwer en zorgtechnologieconcern Philips met winsten van rond 2 procent. Biotechnoloog Pharming en vastgoedfonds Eurocommercial Properties waren de grootste dalers met verliezen van 4,2 en 1,9 procent.

In Frankfurt werd de Duits eemaaltijdenbezorger Delivery Hero 9 procent meer waard en tikte de hoogste koers ooit aan. In Amsterdam won concurrent Just Eat Takeaway ruim 1 procent.

De euro was 1,2209 dollar waard, tegen 1,2192 dollar op donderdag. Een vat Amerikaanse olie kostte 1 procent meer op 48,69 dollar. Brentolie klom 0,9 procent in prijs tot 51,74 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag met winst begonnen aan de laatste week van het bewegende coronajaar 2020. De hoofdindex in Tokio, de Nikkei 225, eindigde uiteindelijk 0,7 procent hoger op 26.854,03 punten. Sharp behoorde tot de grootste dalers met een verlies van dik 3 procent. In Hongkong ging Alibaba (min 7 procent) opnieuw onderuit. Afgelopen donderdag werd Alibaba ook al flink lager gezet na berichten dat de Chinese mededingingsautoriteit onderzoek gaat doen naar de sterke machtspositie van het webwinkelconcern.

De andere grote Chinese technologiebedrijven stonden eveneens onder druk door de vrees dat Peking ook deze bedrijven zal gaan aanpakken. Technologiebedrijf Tencent zakte bijna 5 procent. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde tussentijds 0,1 procent lager en de beurs in Shanghai bleef vrijwel vlak. De Kospi in Seoul daalde 0,1 procent. In Australië was de beurs gesloten.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag hoger begonnen aan de laatste handelsweek van 2020. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,5 procent hoger op 30.365 punten. De brede S&P 500 ging 0,7 procent omhoog tot 3728 punten en techgraadmeter Nasdaq won ook 0,7 procent, tot 12.894 punten. Bij de bedrijven staat Alibaba in de schijnwerpers. Het Chinese webwinkelconcern, met ook een notering in New York, zakte in de eerste handelsminuten 2 procent. Eerder op de dag ging het aandeel al flink onderuit in Hongkong door het nieuws dat betalingsdienstverlener Ant Group, een dochteronderneming van Alibaba, van de Chinese overheid moet stoppen met het verstrekken van consumentenkrediet en vermogensbeheer. Afgelopen donderdag werd Alibaba ook al flink lager gezet na berichten dat de Chinese mededingingsautoriteit onderzoek gaat doen naar de sterke machtspositie van het concern.

Musk hint op beursgang satellietnetwerk in opbouw Starlink

HAWTHORNE — Miljardair en Tesla-baas Elon Musk verwacht dat zijn satellietnetwerk in opbouw Starlink op termijn ‘geschikt zal zijn’ voor een beursgang. Dit kan als de opbrengsten van het bedrijf, dat onderdeel is van Musks ruimtevaartbedrijf SpaceX, wat beter ‘voorspelbaar’ zijn, zo zei hij.

Door duizenden satellieten rond de aarde te plaatsen wil Starlink wereldwijd breedbandinternet kunnen leveren. SpaceX heeft al honderden satellieten in de ruimte gebracht. Vanaf 2033 zou het bedrijf daar geld mee moeten kunnen verdienen, menen kenners. De opmerkingen van Musk

sluiten aan bij die van SpaceX-topvrouw Gwynne Shotwell eerder dit jaar. Zij zei tijdens een bijeenkomst in februari dat een beursgang van Starlink investeerders de kans biedt om ook onderdeel te worden van het ‘meest belovende’ project van het ruimtevaartbedrijf. Vooral nog is het voor inves-

teerders bijna onmogelijk geweest om eigenaar te worden van een deel van SpaceX, dat een leidende rol speelt in de commerciële raketindustrie.

Starlink wil onder meer op prijs kunnen concurreren met aanbieders van bekabelde internetverbindingen. De satellietjes moeten zorgen voor snel internet op aarde en op termijn ook in de ruimte.

Ook Amazon en Facebook werken aan internetsatellieten, terwijl Apple eerder

aankondigde satellieten te willen gebruiken voor internet. De afgelopen tijd was SpaceX herhaaldelijk in het nieuws. Eind mei lanceerde het bedrijf voor het eerst een bemande raket die naar het internationale ruimtestation ISS ging. Het was de eerste commerciële raket die astronauten naar het ISS bracht. Ook is SpaceX bekend van de herbruikbare raketten die het heeft ontwikkeld. Verder maakte SpaceX werk van een maanmissie. De lancering daarvan staat in 2026 gepland.

Britse premier viert brexitdeal als overwinning

LONDEN — De Britse premier Boris Johnson viert de handelsdeal voor de periode na de brexit als een overwinning. Op Twitter zette hij donderdagsmiddag een foto van zichzelf met de handen juichend in de lucht. Daarbij schreef hij: “De deal is rond.” Even later benadrukte hij in een persconferentie hoe goed het is dat de Britten de controle over hun eigen wetten, grenzen en viswateren hebben teruggekregen.

“Ik ben erg blij u te kunnen vertellen dat we de grootste handelsovereenkomst tot nu toe hebben gesloten, ter waarde van 660 miljard pond per jaar, een uitgebreide vrijhandelsovereenkomst in Canadese stijl”, aldus de Britse regeringsleider.



Boris Johnson

Johnson benadrukte dat de deal zal helpen om Britse banen veilig te stellen. Ook zullen Britse bedrijven volgens hem straks nog meer met de Europese Unie kunnen handelen dan nu al het geval is. Hij wees er ook op dat er in het akkoord een clause is opgenomen die beide partijen in staat stelt

om op een gegeven moment alsnog handelstarieven in te stellen. Dit is volgens de premier bedoeld voor het geval dat er later toch nog onenigheid ontstaat over het gelijke speelveld voor bedrijven. Het Britse Parlement stemt op 30 december over de deal.

Opluchting autobedrijven over brexitdeal

BRUSSEL — Europese autofabrikanten zijn zeer opgelucht over het sluiten van een handelsdeal tussen het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie. Als er een no-dealbrexit was gekomen zou dat namelijk rampzalige gevolgen hebben gehad voor de autosector in Europa, aldus branchevereniging European Automobile Manufacturers’ Association (ACEA).

“Er is geen industrie in Europa die nauwer is geïntegreerd dan de autosector, met complexe logistieke ketens door de hele regio”, zegt directeur Eric-Mark Huitema van ACEA.

“De impact van een no-deal zou simpelweg verwoestend zijn geweest, dus we zijn vooral buitengewoon opgelucht dat een akkoord is bereikt voor het aflopen van de transitieperiode.”

ACEA gaat nu eerst de details bestuderen om de exacte gevolgen te kunnen inschatten.

Daarnaast waarschuwt de organisatie ervoor dat er nog grote uitdagingen aankomen door nieuwe douaneformaliteiten die ingaan per 1 januari.

De jaarlijkse handel in auto's en auto-onderdelen tussen het Verenigd Koninkrijk en de EU is tientallen miljarden euro's waard.

Brexitdeal opstap naar afspraken over financiële sector

AMSTERDAM — Het nu bereikte handelsakkoord is goed voor het vertrouwen tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk, constateert voorzitter Chris Buijink van de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB). Dat is hard nodig, want de beide partijen moeten volgens hem nog ‘verdere afspraken’ maken over financiële dienstverlening en data.

De brexit betekent dat Britse dienstverleners, ondanks het nu gesloten verdrag, niet meer automatisch toegang hebben tot de markt in de overgebleven 27 EU-lidstaten. Dat betekent ook dat spelers in de omvangrijke Londense financiële sector geen automatisch ‘paspoort’ hebben om in de Europese interne markt te opereren. De afspraken die al wel gemaakt zijn, voorzien erin dat beide zijden onafhankelijk van elkaar besluiten of de re-

gels goed genoeg aansluiten. In dat geval kan er worden gekozen voor zogenoemde equivalentie-maatregelen.

Dat houdt in dat de EU of het Verenigd Koninkrijk dan kan besluiten om de financiële sector van de ander als gelijkwaardig te zien en volledige toegang te geven tot de eigen markt.

Het Verenigd Koninkrijk heeft al aangegeven dat te willen doen, maar de Europese Commissie heeft die stap nog niet gezet. Die beslissingen vallen buiten de afspraken in het kader van het nu bereikte handelsakkoord.

‘China haalt economie VS sneller in door nasleep corona’

LONDEN — China zal de Verenigde Staten sneller inhalen als grootste economie van de wereld, door de nasleep van de coronacrisis. Het land herstelt namelijk veel beter van de pandemie dan de VS, aldus onderzoekers van het Centre for Economics and Business Research.

China zal nu de positie van 's werelds grootste economie in 2028 overnemen van de VS, wat vijf jaar eerder is dan tot nu toe was voorspeld. De onderzoekers stellen dat het land de virusuitbraak

verstandig heeft aangepakt met een snelle en strikte lockdown. De Chinese president Xi Jinping heeft gezegd dat de economie in 2035 kan verduubbelen in omvang. De economie van Japan zal waarschijnlijk tegen het einde van dit decennium worden ingehaald door India als derde van de wereld. India staat nu op de zesde plek. Duitsland, de grootste economie van Europa, zal dan dalen van de huidige vierde plek naar de vijfde plaats. Het Verenigd Koninkrijk zal naar de zesde plek op de ranglijst van grote economieën zakken.

VOORUITBLIK op de beursweek

Laatste handelsweek van onstuimig beursjaar 2020

AMSTERDAM — Beleggers gaan de laatste handelsweek van het onstuimige beursjaar 2020 tegemoet. Naar verwachting zal de handel rustig verlopen omdat veel beleggers vrij hebben. Er wordt onder meer nog nagekauwd op het brexitakkoord dat vorige week donderdag werd gesloten tussen het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie. Vrijdag op nieuwjaarsdag zijn de financiële markten in Europa en de Verenigde Staten dicht. De aandacht zal ook aan het einde van dit jaar voor een groot deel uitgaan naar de ontwikkelingen rond de coronapandemie. Veel EU-landen zijn inmiddels begonnen met het vaccineren tegen het coronavirus. Het vaccin van Pfizer en BioNTech kwam zaterdag aan in de lidstaten, ook in Nederland.

Verder worden nog steeds de politieke onderhandelingen in Washington gevolgd over een nieuw steunpakket om de Amerikaanse economie door de coronacrisis te loodsen. President Donald Trump weigert zijn handtekening te zetten onder het steunpakket van 900 miljard dollar. Zijn Democratische opvolger Joe Biden zegt dat de weigering van Trump verwoestende gevolgen heeft voor miljoenen Amerikanen omdat zij tijdelijke bijstandsuitkeringen kwijtraken. Veel bedrijfsnieuws staat er niet op de agenda. Op macro-economisch gebied is het ook vrij rustig. Er komen nog wel gegevens over bijvoorbeeld de wekelijkse uitkeringsaanvragen en de woningmarkt in de VS.

De Amsterdamse AEX-index sloot donderdag na een verkorte handelsdag 0,6 procent hoger op 626,37 punten, in afwachting van het handelsakkoord tussen de EU en het Verenigd Koninkrijk. De hoofdindex in Parijs daalde 0,1 procent. De FTSE-index in Londen steeg een fractie. De Britse MidKap, de FTSE 250, won 1,2 procent. In Frankfurt, Milaan en Zürich bleven de beurzen dicht. Vrijdag waren alle Europese markten gesloten vanwege kerst. Donderdag op oudjaarsdag is er een halve handelsdag op de beurzen van Euronext en die in Londen.

BMW wil veel meer elektrische auto's gaan bouwen

MÜNCHEN — Het Duitse autoconcern BMW is van plan de komende drie jaar nog veel meer elektrische auto's te gaan bouwen. Volgens topman Oliver Zipse wordt de productie verhoogd met nog eens een kwart miljoen auto's, om zo de positie van BMW op de markt voor elektrische voertuigen te versterken.

moet komen. Dat is nu circa 8 procent. “We hadden al ambitieuze groeiplannen en we willen onze marktpositie nog verder uitbreiden.”

Zipse zei wel zich zorgen te maken dat de overgang naar elektrisch rijden in Duitsland wordt gehinderd door een gebrek aan oplaadpunten in het land. Hij wil dan ook dat er veel meer laadpunten bijkomen om aan de toenemende vraag te kunnen voldoen. Naar verwachting rijden er in 2030 in Duitsland wel 10 miljoen elektrische auto's rond.

In een interview zei Zipse dat in 2023 ongeveer een vijfde van de omzet van BMW uit elektrische auto's

NEW YORK				AMSTERDAM			
	28-Dec				28-Dec		
DOW JONES	30.443.65	0.81%	AEX	627.73	0.22%		
S&P 500 INDEX	3.733.78	0.83%	ARCELOMITTAL	19.10	0.46%		
NASDAQ	12.896.96	0.72%	AEGON NV	3.26	2.67%		
AMAZON.COM INC	3.229.12	1.78%	KONINKLIJKE AHOL	23.64	0.77%		
APPLE INC	135.66	2.80%	AKZO NOBEL	89.18	0.20%		
BAIDU INC-SP ADR	194.20	1.66%	ASML HOLDING NV	396.60	0.79%		
BERKSHIRE HATH-B	228.86	1.03%	DSM (KONIN)	142.65	1.17%		
BOEING CO/THE	217.00	-0.07%	HAL TRUST	118.20	0.51%		
CITIGROUP INC	61.40	1.37%	HEINEKEN NV	88.86	-0.89%		
COCA-COLA CO	54.02	1.09%	ING GROEP NV	7.86	-0.75%		
COSTCO WHOLESALE	365.56	0.27%	KPN (KONIN) NV	2.53	0.28%		
WALT DISNEY CO	177.86	2.38%	KONINKLIJKE PHIL	44.64	1.45%		
3D SYSTEMS CORP	11.77	1.86%	RANDSTAD NV	54.92	0.70%		
EBAY INC	50.39	0.54%	ROYAL DUTCH SH-A	14.85	-0.22%		
FACEBOOK INC-A	272.10	1.76%	TOMTOM NV	8.59	-0.41%		
GENERAL ELECTRIC	10.72	0.61%	TOTAL SE	35.85	-0.11%		
ALPHABET INC-A	1.763.06	1.67%	UNILEVER PLC	48.54	1.48%		
HP INC	24.49	0.93%	W.P. STEWART HOL	690.09	0.35%		
HOME DEPOT INC	271.19	0.10%	SCOTIA FUNDS	24-Dec			
INTEL CORP	47.26	0.40%	MONEY MARKET	13.5981	0.00%		
JOHNSON&JOHNSON	153.17	0.46%	US DOLLAR BOND	3.0278	-0.08%		
MICROSOFT CORP	225.31	1.15%	GLOBAL EQUITY	3.3531	0.28%		
ROYUTCH & GAMBLE	138.27	0.40%	US EQUITY	19.1394	0.45%		
ROYAL DUTCH-ADR	36.23	1.12%	CANADIAN EQUITY	2.9336	0.31%		
STARBUCKS CORP	103.68	1.64%	FUNDS	24-Dec			
TWITTER INC	54.39	0.78%	BSF DEFENSIVE	122.84	0.24%		
WALMART INC	143.80	0.21%	BSF CONSERVATIVE	113.55	0.37%		
EXCHANGE TRADED FUND	28-Dec		BSF MODERATE	140.78	0.56%		
ALERIAN MLP - AMLP	25.90	-1.03%	BSF AGGRESSIVE	162.07	0.56%		
ISH GBL HY BD - GHYG	50.50	0.16%	BGF MULTI ASSET INC	10.03	0.40%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.19	0.16%	BGF GBL ALLOCATION	72.35	0.37%		
ISH SELECT DIV - DIVY	96.73	0.58%	BGF USD CORE BOND	18.36	0.00%		
ISH MSCI EMKT - EEM	50.37	0.47%	BGF FIX INC GBL OP	15.63	0.13%		
ISH MSCI PAC - EPP	47.72	0.40%	BGF USD HI YIELD BND	37.43	0.16%		
ISH RUSSELL - IIVV	223.19	0.59%	CURRENCIES	28-Dec			
ISH S&P 500 - SPY	63.63	0.95%	YENUSD	103.8200	0.38%		
ISH EUROPE - IEV	48.27	1.07%	EURUSD	1.2228	0.29%		
INVECO QQQ TRUS	312.15	0.84%	CANUSD	1.2864	-0.01%		
INVECO DB COMMO	14.55	-0.32%	GBPUSD	1.3461	-0.73%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	36.70	0.71%	COMMODITIES	28-Dec			
SPDR S&P MID 400	422.52	0.18%	OIL WTI	48.05	-0.37%		
SPDR S&P 600 SMA	80.24	0.65%	GOLD	1881.50	0.12%		
VANGUARD REIT - VNQ	84.13	0.30%	SILVER	26.46	2.43%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	54.08	1.29%	WHEAT	609.50	-2.79%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas —		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	640-8443 ext 101	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	525-1000	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	6408443 ext 301	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	6408443 ext 201	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	6408443 ext 401	en mishandeling tegen	588-1010
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004



KREEFT HOROSCOOP 2021

(Juni 22 – Juli 22)

Het afgelopen jaar is voor jou nogal onstuimig verlopen. Je hebt enorm veel dingen overhoop gehaald, hebt ervaring opgedaan en nieuwe mensen leren kennen. In het jaar 2021 zou deze trend zich wel eens kunnen voortzetten. Laat je niet meesleuren door de maalstroom maar leer het leven op een rustige en zelfverzekerde manier tegemoet te treden. Luister naar je innerlijke stem en intuïtie, breng risico's in kaart maar wees niet bang om veranderingen in je leven aan te brengen. Probeer de grote lijnen vast te houden en laat je niet meeslepen door kleine dingen en details die het beeld dat je voor jezelf hebt gevormd vertroebelen. De afgelopen tijden heb je geleerd dat je vooral op jezelf kunt en moet vertrouwen en deze wetenschap komt je in 2021 vooral op je werk en in het sociale leven goed van pas. In de liefde word je je er dit jaar steeds meer van bewust dat er nu eenmaal dingen zijn die je moet accepteren, hoe graag je ze ook anders had gewild. Ook singles zullen geduld en flexibiliteit aan de dag moeten leggen.



LEEUW HOROSCOOP 2021

(Juli 23 – Augustus 23)

Ben je klaar voor een belangrijke verandering? Het jaar 2021 zou je wel eens kunnen verrassen met een onverwachte gebeurtenis. Denk echter niet dat je geen invloed op de dingen hebt. Wees alert en houd de touwtjes strak in handen. Welke kant het balletje uitrolt, zal jij uiteindelijk beslissen. In de liefde is het dit jaar van belang dat je goed aangeeft wat je wel en niet wilt. Praat er niet omheen maar noem de dingen bij hun naam, hoe moeilijk het soms ook is. Ook op je werk en in het sociale leven kom je verder door je wensen en verlangens duidelijk te kennen te geven. Een goede vriend of vriendin zou je dit jaar wel eens extra kunnen steunen. Wees niet bang om hulp te accepteren. Het is geen zwakte maar een bewijs van intelligentie om de helpende hand die je aangereikt krijgt, te aanvaarden. Doe het met opgeheven hoofd. Uiteindelijk zal het je geen windeieren leggen. Single leeuwen doen er goed aan om grote praatjes voor zich te houden. Laat je vanaf het begin zien zoals je bent.



MAAGD HOROSCOOP 2021

(Augustus 24 – September 23)

Je zou dit jaar wel eens een positieve start kunnen maken. Je voelt je sterker dan de afgelopen maanden en meer opgewassen tegen de klussen die je in het nieuwe jaar te wachten staan. Stroop je mouwen op en begin eraan. De ervaring die je de afgelopen jaren hebt opgedaan komt je nu eindelijk goed van pas. Besef je dat je geen beginnening meer bent. Ook in de liefde sta je sterker in je schoenen dan voorheen. Af en toe kan je nog wel eens een gevoel van onzekerheid bekruipen maar deze momenten duren steeds korter en langzaam maar zeker bouw je aan een stevige basis van eigenwaarde. Al met al doe je er dit jaar vooral goed aan om in jezelf te investeren. Overdenk je zetten, denk na over de richting die je je leven wilt geven en ga beslissingen niet uit de weg. Probeer echter niet al teveel van je omgeving te verwachten. Niet iedereen zal jou dit jaar kunnen bijhouden. Te hoog gespannen teleurstellingen zouden echter wel eens tot teleurstellingen kunnen leiden. Ook single maagden doen er goed aan om dit voor ogen te houden.

Het weer

DINSDAG 29 DEC 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 15 en 20 km/u.			
Max Temp. 31°	Voelt Als 33°	Wind 15 km/u	Precipitatie 1%
Zonsopgang 07:01	Zonsondergang 18:25	UV index 10 v/d 10	
DINSDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 13 en 19 km/u.			
Min Temp. 25°	Voelt Als 29°	Wind 13 km/u	Precipitatie 25%
Maansopgang 18:09		Maansondergang 07:24	

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen	
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica del Pueblo 582-1253
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Apotheek nachtdienst
Centro Medico	Oranjestad
San Nicolaas	Botica Seroe Preto 640-8443 ext. 401
28 Dec 2020 - Dr. Every	

Oplossing sudoku 28 december

5	8	3	7	1	4	2	6	9
7	4	6	9	2	8	1	3	5
9	2	1	5	6	3	7	8	4
6	3	8	4	7	2	9	5	1
1	9	7	8	3	5	6	4	2
2	5	4	6	9	1	8	7	3
3	7	9	1	4	6	5	2	8
8	6	2	3	5	9	4	1	7
4	1	5	2	8	7	3	9	6

BVN			
14:05	Fryslân DOK	06:50	Een huis vol quarantaine
14:35	NOS Oranje	07:35	NOS Journaal
	Jaaroverzicht 2020	08:00	Weerbericht Europa/ Afrika
15:05	In de Beste Families, Moeders	08:05	Jaaroverzicht NOS Journaal 2020
15:45	De streken van Van Boven	09:15	Klassen
16:10	Sesamstraat	10:05	I.M.
16:25	Dropje	11:00	Nieuwsuur
16:35	Blokken	11:30	Weerbericht Amerika/ Caribiën
17:00	Thuis		
17:25	EenVandaag	11:35	Iedereen beroemd
17:50	Dagelijkse Kost	12:00	VRT Journaal
18:05	VRT Journaal	12:35	First Dates
18:50	Een huis vol quarantaine	13:25	De Rijdende Rechter
19:35	NOS Journaal	14:05	NOS Journaal
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	14:20	BinnensteBuiten
20:05	Jaaroverzicht NOS Journaal 2020	14:50	In de Beste Families, Moeders
21:15	Klassen		
22:05	I.M.	15:25	De streken van Van Boven
23:00	Nieuwsuur	15:55	Sesamstraat
23:30	Weerbericht Amerika/ Caribiën	16:10	Dropje
		16:15	Het Klokhuis
		16:30	Blokken
23:35	Iedereen beroemd	17:00	Thuis
		17:20	EenVandaag
dinsdag 29 december		17:50	Dagelijkse Kost
00:00	VRT Journaal	18:05	VRT Journaal
00:35	Typisch Zuilen - Utrecht	18:45	Een huis vol quarantaine
01:00	Per Seconde Wijzer	19:30	NOS Journaal
01:25	Joël Lokaal	19:55	Weerbericht Europa/ Afrika
02:05	Fryslân DOK		
02:35	NOS Oranje	20:00	2020 - Het nieuwe normaal
	Jaaroverzicht 2020	21:00	Vliegende Hollanders
03:05	In de Beste Families, Moeders	21:55	I.M.
03:45	De streken van Van Boven	22:45	Nieuwsuur
04:10	Sesamstraat	23:15	Weerbericht Amerika/ Caribiën
04:25	Dropje		
04:35	Blokken	23:20	Opsporing Verzocht
05:00	Thuis		Internationaal BVN
05:25	EenVandaag	23:25	Rail Away
05:50	Dagelijkse Kost	23:50	Iedereen beroemd
06:05	VRT Journaal		

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190
Directie: Michael Voges mvgoges@amigoe.com Grecia Willems gwwillems@amigoe.com Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	

Britse coronavariant duikt in meer landen op

MADRID — Een nieuwe variant van het coronavirus, die besmettelijker is dan andere versies, wordt in steeds meer landen vastgesteld. Spanje en Zweden hebben zaterdag de eerste positieve tests voor de Britse mutatie bekendgemaakt. De personen waren allemaal onlangs in Groot-Brittannië geweest, aldus de regionale autoriteiten.

In de regio Madrid zijn vier mensen positief getest op de Britse variant. Een van hen is een man die vorige week per vliegtuig in Spanje aankam vanuit Groot-Brittannië. De autoriteiten wachten nog op de testuitslag van een andere man die vanuit Groot-Brittannië was gearriveerd, maar zijn vader, moeder en zus zijn al wel positief bevonden. Daarnaast zijn er nog een paar mensen die al wel getest zijn, maar van wie de uitslag nog niet bekend is. Volgens de regio Madrid zijn

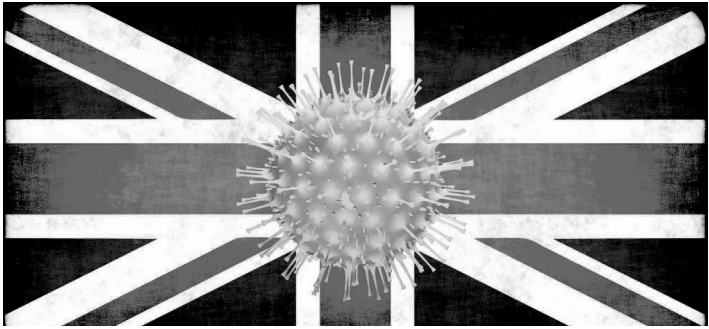


Foto: Shutterstock

de positief geteste mensen niet erg ziek en is er geen reden voor paniek.

In Zweden is de mutatie vastgesteld bij iemand die na aankomst uit Groot-Brittannië ziek werd. De reiziger verbleef in quarantaine in Zweden en er zijn vooralsnog geen andere gevallen ontdekt, aldus de Zweedse autoriteiten.

Ook in Canada is de variant vastgesteld, bij een stel in de provincie Ontario. Ze hadden volgens Canadese media geen bijzondere reisgeschiedenis, blootstelling of risicocontacten.

De Britse mutatie van het virus was eerder al vastgesteld in onder meer Nederland, Duitsland, Frankrijk, Ierland en Japan. De versie verspreidt zich sneller dan andere varianten, maar lijkt mensen niet zieker te maken en lijkt ook niet dodelijker te zijn. Volgens deskundigen zullen de coronavaccins ook werken tegen de gemuteerde variant.

Veel landen kondigden een ban af op reizen naar het Verenigd Koninkrijk uit vrees voor de nieuwe variant.

Topman AstraZeneca: We hebben de winnende formule gevonden

LONDEN — Het farmaciebedrijf AstraZeneca dat samen met de Universiteit van Oxford aan een coronavaccin werkt, heeft een 'winnende formule' voor de werkzaamheid gevonden. Dat zegt topman Pascal Soriot van het Brits-Zweedse bedrijf in een gisteren gepubliceerd interview in de krant *The Sunday Times*.

Het vaccin, dat momenteel wordt geëvalueerd door de Britse toezichthouder, biedt volgens hem '100 procent bescherming' tegen ernstige vormen van de ziekte Covid-19. "We denken dat we de winnende formule hebben gevonden en hoe we een effectiviteit kunnen bereiken die, met twee doses, net zo hoog is als elke andere", zegt Soriot. Hij voegde eraan toe dat testen zullen aantonen dat zijn vaccin een effectiviteit heeft die gelijk is met de 95 procent

van Pfizer-BioNTech en de 94 procent van Moderna. De Britse regering meldde op 23 december dat de ontwikkelaars van AstraZeneca en Oxford alle gegevens over het middel hebben ingediend bij de Britse medicijnenwaakhond MHRA. Volgens *The Sunday Telegraph* wordt naar verwachting op maandag 4 januari het groene licht gegeven om het vaccin te verspreiden. Eerder kwam uit verschillende testen naar voren dat het vaccin van AstraZeneca een gemiddelde effectiviteit had van 70 procent. Maar dat steeg later naar 90 procent, afhankelijk van de dosering. Nederland en andere Europese landen hebben in oktober alvast 300 miljoen doses besteld bij AstraZeneca, die worden afgenomen als het vaccin zich daadwerkelijk heeft bewezen. De Europese Commissie heeft soortgelijke deals gesloten met vijf andere vaccinemakers.

Bangladesh stuurt meer Rohingya naar laaggelegen eiland

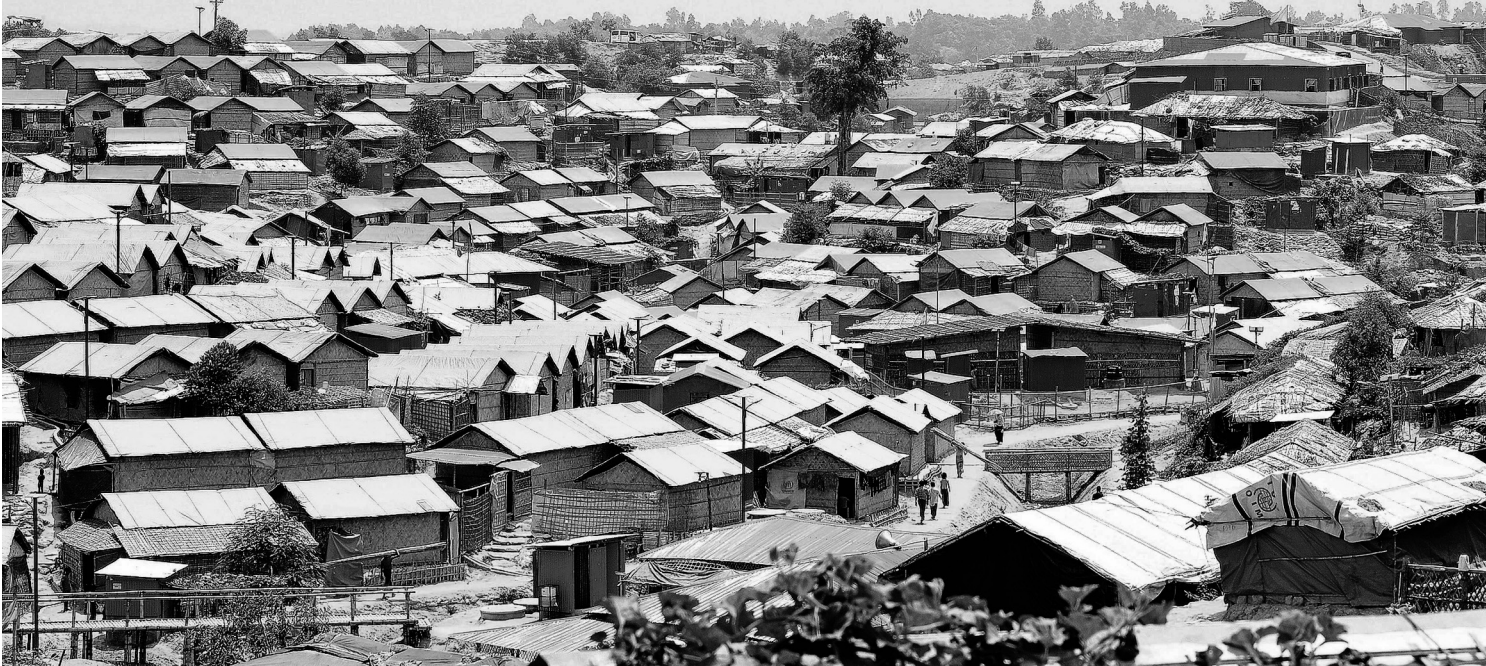


Foto: Shutterstock

Archief foto: Uitzicht op het Rohingya-vluchtelingenkamp in Bangladesh.

DHAKA — De autoriteiten in Bangladesh zijn vandaag begonnen een tweede groep Rohingya-vluchtelingen uit Myanmar naar een laaggelegen eiland in de Golf van Bengalen te sturen. Begin deze maand bracht Bangladesh al eens 1600 vluchtelingen over naar Bhashan Char. De overplaatsingen gelden als omstreken omdat te betwijfelen is of die op vrijwillige basis plaatsvinden.

De minister van Buitenlandse Zaken van Bangladesh liet vandaag weten dat nog eens duizend leden van de in Myanmar vervolgd moslimminderheid naar 'een prachtig resort' worden verhuisd. Volgens de minister gaan de vluchtelingen vrijwillig naar het dorre eiland toe. "Ze willen heel graag naar Bhashan Char gaan omdat ze

van hun familie die naar Bhashan Char is gegaan, hebben gehoord dat het een uitstekende plek is", aldus de minister.

De omstandigheden op het eiland zijn volgens hem 'honderd keer beter' dan in de vluchtelingenkampen. De vluchtelingen hebben volgens de minister gevraagd of ze naar

het eiland verscheept konden worden. Twee Rohingya-vluchtelingen hebben tegen een verslaggever van het Franse persagentschap AFP gezegd dat zij vrijwillig gaan. "Welke zin heeft het om hier zonder hen te blijven?", zegt een vluchteling die op Bhashan Char met zijn familie wordt herenigd. Een andere vluchteling zegt dat hij op het eiland op betere huisvesting kan rekenen dan in het vluchtelingenkamp.

Meer dan 700.000 Rohingya verblijven in Bangladesh in kampen nadat zij op de vlucht zijn gejaagd door het militaire

regime in Myanmar, waar zij vervolgd worden door de Boeddhistische meerderheid. De VN heeft geopperd dat de campagne van het regime tegen de moslimminderheid mogelijk op genocide neerkomt.

Nadat begin december de eerste Rohingya naar Bhashan Char waren overgebracht, zeiden enkelen dat zij zijn geslagen en geïntimideerd om hen te laten instemmen met de overplaatsing. Critici, waaronder mensenrechtenorganisatie Amnesty International, 'verzinnen verhalen', aldus de minister van Buitenlandse Zaken van Bangladesh.

CNN: Ontploffing Nashville was zelfmoordaanslag

NASHVILLE — De zware ontploffing vrijdag in het centrum van Nashville is waarschijnlijk een zelfmoordactie geweest. Dat hebben onderzoekers van de explosie tegen nieuwszender CNN gezegd.

De politie onderzoekt nog honderden tips en aanwijzingen. Volgens zender *CBS News* geldt een 63-jarige inwoner van Nashville als 'person of interest', omdat hij mogelijk de eigenaar van de opgeblazen camper is, maar een FBI-agent heeft gezegd dat er waarschijnlijk geen andere verdachten van betrokkenheid zijn. Wel deed de politie een huiszoeking in Antioch een plaats in de buurt van

Nashville. Mogelijk heeft het adres te maken met de camper, het voertuig waarin de bom was geplaatst.

De explosie, die door de pleger van tevoren werd aangekondigd, heeft grote schade veroorzaakt. Zeker drie mensen raakten gewond en zijn afgevoerd naar het ziekenhuis. Burgemeester John Cooper heeft de noodtoestand uitgeroepen. Die blijft zeker tot en

met zondag van kracht. In het getroffen gebied is een avondklok ingesteld.

De autoriteiten in de Amerikaanse staat Tennessee hebben president Donald Trump om hulp gevraagd. "De huidige situatie is zo ernstig dat een effectieve aanpak de mogelijkheden van de staat te boven gaat", schrijft de gouverneur van de staat, de Republikein Bill Lee, in een brief aan Trump.

63-jarige verdachte

De menselijke resten die gevonden zijn op de plek waar

de camper ontplofte, komen overeen met DNA-materiaal dat door onderzoekers meegenomen is uit de woning van de 63-jarige verdachte Anthony Q. Warner. "We zijn tot de conclusie gekomen dat Warner de bommenwerper is. Hij was aanwezig toen de bom afging en kwam toen om", zei onderzoeker Don Cochran.

Een FBI-agent wilde nog niet vooruitlopen over het mogelijke motief van Warner. "Het onderzoek zit nog in de beginfase. Het is nog te vroeg om daar iets zinnigs over te zeggen."

Man in China steekt 7 mensen dood

PEKING — Een man heeft gisteren in het noordoosten van China zeven mensen met een mes gedood en nog eens zeven anderen verwond, melden staatsmedia. Volgens de politie viel hij waarschijnlijk willekeurige mensen aan in de

stad Kaiyuan in de provincie Liaoning. De aanval werd gearresteerd in een plaatselijk badhuis. Zijn motief is nog onbekend.

Steekpartijen komen relatief veel voor in China, waar vuurwapens zijn verboden. In fe-

bruari 2019 stak een man die zijn vrouw verdacht van overspel acht mensen dood en verwondde zeven anderen in een dorp in het noordoosten van het land.

In april vorig jaar doodde een 28-jarige man met een mes

negen studenten en raakten twaalf anderen gewond buiten hun school in de noordelijke provincie Shaanxi. De aanvaler zei later dat hij handelde uit wraak nadat hij was lastiggevallen door een leerling van dezelfde school.

Militair verdacht van schietpartij bowlingbaan VS



Foto: Shutterstock

WASHINGTON — De verdachte die zaterdagavond in een bowlingbaancomplex in de Amerikaanse plaats Rockford drie mensen doodschoot en drie anderen verwondde, is een militair. Volgens de politie betrad de 37-jarige Duke Webb een bar in het complex toen daar 20 tot 25 mensen aanwezig waren, en opende hij het vuur. Onder de gewonden zijn een veertienjarige jongen en een zestienjarige meisje.

Agenten arresteerden de man zonder dat ze hun wapens hoefden te gebruiken,

aldus de politie van Rockford, dat niet ver van Chicago ligt. Webb zou even daarvoor de wapens die hij bij zich droeg hebben geprobeerd te verbergen. Zijn motief is nog niet bekend, maar

de autoriteiten zeiden eerder te vermoeden dat het om een willekeurige aanval ging. Volgens de politie handelde de schutter alleen. Webb wordt moord en poging tot moord ten laste gelegd.

Oostenrijkse skigebieden overstelpt door lokale toeristen

WENEN — De Oostenrijkse bevolking is dit weekeinde massaal naar de skigebieden in het land afgereisd. De toeloop van binnenlandse toeristen was zo groot dat sommige gebieden de toegang afrendelden. Onder meer in Bodental in Karinthië en in Semmering, ongeveer honderd kilometer van de hoofdstad Wenen, was gisteren niemand meer welkom.

In enkele skigebieden in de deelstaat Opper-Oostenrijk werden auto's gedwongen weer het dal in te rijden. In Damul, in de deelstaat Vorarlberg, was

zaterdag de mensenmassa zo groot dat er onvoldoende afstand werd gehouden en de autoriteiten ingrepen. Veel buitenlandse toeristen

zijn er niet in Oostenrijk, omdat die bij aankomst tien dagen in quarantaine moeten. Oostenrijkers zelf moeten boven de leeftijd van veertien jaar medische mondkapjes dragen als ze de skiliften willen gebruiken of staan aan te schuiven. De skiliften laten ook maar de helft van de capaciteit aan gasten toe, om de afstandsregels te kunnen garanderen. Tickets moeten online worden geboekt.

Finse politie onderzoekt hack e-mailaccounts

HELSINKI — Het Finse parlement heeft vandaag gemeld dat de politie onderzoek doet naar de hack van een aantal e-mailaccounts van parlementsliden en medewerkers. De cyberaanval vond in de afgelopen maanden plaats en werd ontdekt door het technisch beveiligingssysteem van het parlement.

Wie er achter de computerinbraak kan zitten, is vooralsnog onduidelijk. Parlementsvoorzitter Anu Vehviläinen noemde de hack 'een ernstige bedreiging voor onze democratie en de Finse samenleving'. "Om de cyberveiligheid te

versterken, moeten we zelf onze landelijke maatregelen nemen en actief de samenwerking aangaan binnen de EU en internationaal", voegde zij daaraan toe. Zolang het onderzoek loopt, wilde het Finse parlement verder geen commentaar geven.

Topmensen Ethiopische dictatuur mogen na 30 jaar ambassade uit

ROME/ADDIS ABEBA — Twee topfiguren van de bloedige dictatuur in de jaren 1974-1991 in Ethiopië mogen na bijna dertig jaar hun toevluchtsoord, de Italiaanse ambassade in de hoofdstad Addis Abeba, verlaten. De Italiaanse regering heeft de Ethiopische collega's bedankt voor de voorwaardelijke vrijlating van hun 'gasten'. Het gaat om minister van Buitenlandse Zaken Berhanu Bayhe en chef-van-staven Ad-dis Tedla van dictator Mengistu Haile Mariam.

Tal van topfiguren zochten hun toevlucht in de Italiaanse ambassade toen het marxistische regime van Mengistu in mei 1991 door een coalitie van guerrilla-

groepen ten val werd gebracht. Italië beschermde ze omdat ze mogelijk ter dood zouden worden veroordeeld en terechtgesteld. Mengistu, die onder meer

met zijn 'rode terreur' verantwoordelijk wordt gehouden voor de dood van tussen de één en twee miljoen Ethiopiërs, wist naar het buitenland te vluchten. Hij werd ontvangen door zijn marxistische vriend Robert Mugabe die van 1980 tot 2017 over Zimbabwe heerste. Mugabe overleed in 2019. Mengistu woont nog steeds in Zimbabwe. Hij is bij verstek in Addis ter dood veroordeeld.

Babyteeth en Finkers-komedie zijn beste films van 2020

Het Australische drama Babyteeth en de Twentse tragikomedie De beentjes van Sint-Hildegard zijn door de Kring van Nederlandse Filmjournalisten uitgeroepen tot de twee beste bioscoopfilms van 2020. Babyteeth kreeg de meeste punten na een stemming onder 59 Nederlandse critici. De beentjes van Sint-Hildegard werd gekozen als beste vaderlandse bioscoopfilm van 2020. Babyteeth kreeg de meeste punten na een stemming onder 59 Nederlandse critici. De beentjes van Sint-Hildegard werd gekozen als beste vaderlandse bioscoopfilm van 2020. Babyteeth kreeg de meeste punten na een stemming onder 59 Nederlandse critici. De beentjes van Sint-Hildegard werd gekozen als beste vaderlandse bioscoopfilm van 2020.

Babyteeth, het filmdebuut van de Australische regisseur Shannon Murphy, is een film over de liefde tussen een ernstig ziek meisje (Eliza Scanlon) en een rebelse jongen (Toby Wallace).

Britse koningin: we zijn in dit jaar ook hechter geworden



Koningin Elizabeth heeft het afgelopen jaar gezien dat mensen ondanks de verplichte afstand ook hechter zijn geworden. Dat zei de Queen in haar jaarlijkse kersttoespraak die vrijdag werd uitgezonden. Zoals verwacht, was de coronapandemie een belangrijk thema in haar speech die ze hield vanuit Windsor Castle.

“Elk jaar luiden we de kerst in door lampjes op te hangen, maar lampjes doen meer dan het creëren van een feestelijke stemming. Licht brengt hoop. Voor christenen brengt Jezus het licht”, sprak Elizabeth aan het begin van haar toespraak. “Maar we kunnen zijn geboorte

te dit jaar niet op dezelfde manier vieren. Mensen van alle geloven kunnen niet samenkomen zoals ze willen.” Maar we hebben ook nodig dat het leven doorgaat, zei de koningin. “Het is opmerkelijk dat we, in een jaar dat menapandenie een belangrijk thema in haar speech die ze hield vanuit Windsor Castle.

Minder kinderen met spoed naar ziekenhuizen dan normaal

Er worden veel minder kinderen met spoed doorverwezen naar het ziekenhuis vanwege een luchtweginfectie dan normaal is voor deze tijd van het jaar, meldt de Nederlandse Zorgautoriteit (NZa). Er gaan minder luchtweginfecties rond doordat mensen vaker hun handen wassen en afstand houden, vanwege de coronamaatregelen.

“Vooral als je heel klein bent, kan een luchtweginfectie zoals de griep of het rs-virus er behoorlijk inhakken”, zegt Károly Illy, voorzitter van de Nederlandse Vereniging voor Kindergeneeskunde (NVK). Rond deze tijd van het jaar

is een luchtweginfectie zelfs de meest voorkomende reden om kinderen naar het ziekenhuis te verwijzen. Omdat kinderen, maar zeker ook volwassenen, vaker hun handen wassen en meer afstand tot elkaar houden, springen de virussen ook op scholen en de kinderopvang minder gemakkelijk over. Heel verbaasd zijn kinderartsen niet over deze ontwikkeling. “We zagen een soortgelijk patroon ook al tijdens de afgelopen winter op het zuidelijk halfrond”, aldus Illy. “Ook daar gingen dit soort luchtwegvirussen veel minder rond dan gewoonlijk.”

Piloot ‘tekent’ enorme injectiespuit in de lucht

Een Duitse piloot heeft een traject gevlogen in de vorm van een gigantische injectiespuit. Hij trok die vorm

tijdens een vliegtocht van bijna 300 kilometer in de Duitse deelstaat Beieren, op het moment dat de Eu-

Mensen

Landgoed Neverland verkocht



Het landgoed Neverland van de overleden popster Michael Jackson zou zijn verkocht aan een miljardair-investeerder voor ongeveer een kwart van de oorspronkelijke vraagprijs. Ron Burkle, een voormalig vriend van Jackson, schafte het landgoed in Los Olivos in de Amerikaanse staat Californië aan, aldus zijn woordvoerder.

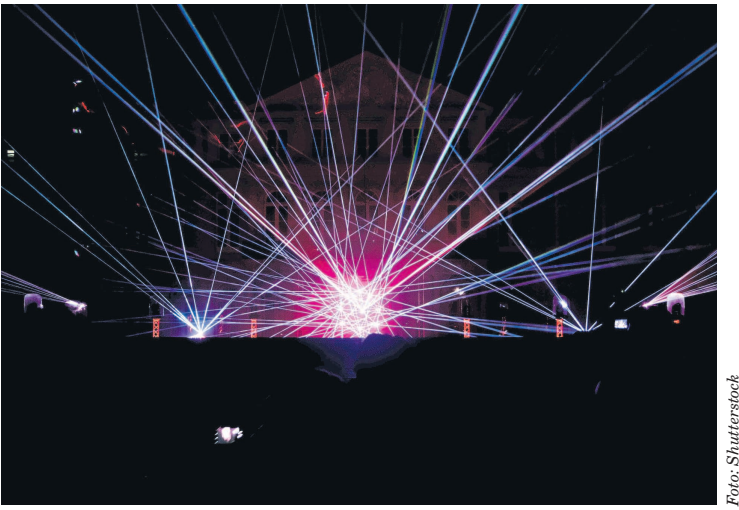
Burkle betaalde 22 miljoen dollar (ruim 18 miljoen euro), meldt The Wall Street Journal op basis van informatie uit openbare registers en meerdere mensen die bekend zijn met de deal. Het terrein dat ongeveer 1100 hectare beslaat werd in 2015 te koop gezet voor honderd miljoen dollar. Vorig jaar werd de waarde nog op 31 miljoen dollar vastgesteld.

Jackson kocht het terrein in 1987 voor 19,5 miljoen dollar en vernoemde het naar het fictieve eiland waar kinderen nooit opgroeien in het Peter Pan-verhaal van de Schotse schrijver James Matthew Barrie. Hij veranderde de boerderij in een amusementscomplex met een diertuin en een kermis waar hij regelmatig kinderen en hun ouders vermaakte.

In de jaren negentig en 2000 werd Neverland het centrum van verschillende onderzoeken naar beschuldigingen van aanranding van kinderen door Jackson. De zanger ontkende de beschuldigingen, stond in 2005 terecht en werd vrijgesproken van de aanklacht een dertienjarige jongen op het landgoed te hebben misbruikt.

Brussel vervangt vuurwerk door lasershow

De stad Brussel heeft een coronaproof alternatief gevonden voor het traditionele vuurwerk met oud en nieuw waar elk jaar duizenden mensen naar komen kijken. Op oudejaarsavond worden het stadscentrum en verschillende wijken van de stad verbonden met een netwerk van lasers. Aangezien in het Brussels gewest vanwege het coronavirus een avondklok geldt vanaf 22.00 uur, wordt de lasershow volledig online uitgezonden.



De show wordt geregistreerd door talrijke camera's en drones en wordt live uitgezonden op de Facebookpagina's van de stad Brussel, op stadszender Bruzz en op de site www.brussel.be.

“In deze feestperiode, waarin mensen gewoonlijk samenkomen, willen we de Brusselaars een unieke beleving aanbieden. Wij zijn blij met dit initiatief, niet alleen omdat we een evenement via livestream

kunnen aanbieden, maar vooral omdat de overgang naar 2021 toch op een verbonden manier kan worden beleefd, met inachtneming van de geldende gezondheidsregels”, aldus burgemeester Philippe Close.



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. “mensen”.

Spaanse koning oefent indirect kritiek uit op Juan Carlos

De Spaanse koning Felipe heeft donderdagavond in zijn kersttoespraak benadrukt dat de kroon moet staan voor oprechtheid, eerlijkheid en transparantie. Dat had hij bij zijn troonsbestijging in 2014 gezegd en dat geldt nog steeds. Hij zet zich in ‘voor de ethische en morele principes die burgers eisen van ons gedrag’ en deze principes staan ‘boven elke overweging, van welke aard dan ook, zelfs persoonlijke of familiale, aldus de koning. Het was een verwijzing naar zijn dit jaar in opspraak geraakte vader, Juan Carlos, zonder dat deze met naam werd genoemd. Diens handelen was niet in overeenstemming met de ‘integriteit, het eerlijke

en transparante gedrag’ dat Felipe zelf beloofde te bewaken toen hij koning werd. Van veel kanten was de koning de afgelopen dagen onder druk gezet om zich uit te spreken over het gedrag van zijn van corruptie beschuldigde vader. Volgens de Catalaanse krant La Vanguardia was het mede daarom zijn belangrijkste boodschap van dit jaar. De krant El País sprak vooraf over de ‘moeilijkste toespraak’ sinds de troonswisseling van 2014. Met name vanuit linkse en republikeinse hoek was om een expliciete veroordeling gevraagd van de onregelmatigheden die de in augustus naar Abu Dhabi uitgeweken Juan Carlos zou hebben begaan.

Beroemde dubbelspion George Blake overleden



tingendienst SVR tegen het staatspersbureau TASS, eraan toevoegend dat Blake ‘oprecht van ons land hield en de prestaties van ons volk tijdens de Tweede Wereldoorlog bewonderde’.

De in Rotterdam geboren Blake, zoon van een Nederlandse moeder en een vader met de Britse nationaliteit, was een voormalig lid van het verzet in Nederland tijdens de Tweede Wereldoorlog. In 1942 verhuisde hij naar Engeland en ging daar later aan de slag als agent voor MI6 tijdens de Koude Oorlog. Hij bood zijn diensten aan de Sovjets aan in de jaren vijftig, nadat hij getuige was geweest van Amerikaanse bombardementen op de burgerbevolking in Korea. George Blake was het laatste overlevende lid van een beroemde generatie Britse dubbelagenten, de ‘mollen’ die de USSR tijdens de Koude Oorlog had weten te rekruteren.

Kerstfeestje mondt uit in geweld met bijl en spies

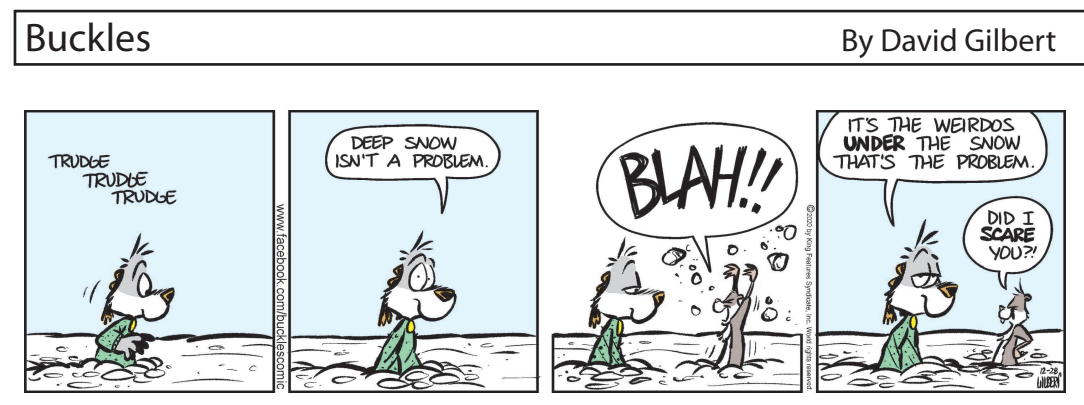
Een Duits kerstavondfeestje is uitgedraaid op een gevecht op leven en dood tussen twee mannen die elkaar te lijf gingen met een bijl en een barbecuespies. De man met de bijl (22) is in levensgevaar opgenomen in het ziekenhuis. De andere man, die 32 jaar is, raakte ook gewond, maar niet zo ernstig. Hij sloeg na de geweldsuitbarsting op de vlucht, maar gaf zichzelf korte tijd later aan bij de politie. Het uit de hand gelopen feestje werd gehouden in de Beierse



stad Augsburg. Het is niet bekend waarom de twee het met elkaar aan de stok hadden gekregen.

Buckles

By David Gilbert



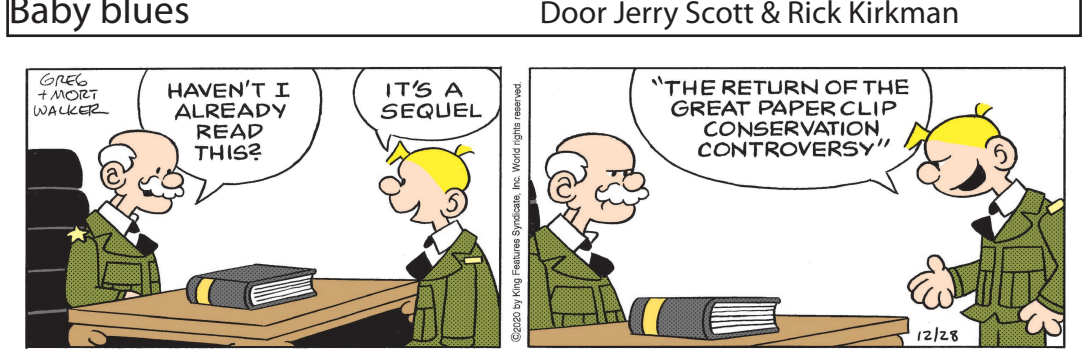
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Ook Wüst ontbreekt bij EK allround half januari in Thialf

HEERENVEEN — In navolging van Sven Kramer heeft ook vijfvoudig olympisch schaatskampioene Ireen Wüst zich niet weten te plaatsen voor de EK allround half januari in Heerenveen. De 34-jarige Brabantse, goed voor zeven wereldtitels allround en vijf Europese titels allround, kwam bij het kwalificatietoernooi in Thialf op de 3000 meter na een moeizame rit niet verder dan de achtste tijd (4.03,53).

Dat was onvoldoende om in het gecombineerde klas-sement van de 1500 en 3000 meter één van twee beschikbare startbewijzen voor het EK allround in eigen land te pakken. Wüst eindigde zaterdag op de 1500 meter nog keurig als tweede (1.54,98). De drie tickets op de 3000 meter voor de WK afstanden half februari in Hee-

renveen gingen naar An-toinette de Jong, Irene Schouten en Joy Beune. De Jong zette met 3.57,32 een baanrecord neer in Heerenveen. Dat was met een tijd van 3.58,68 ruim zeven jaar in handen van Wüst. Schouten finishte in een persoonlijk record van 3.57,87 en Beune reed de derde tijd (3.59,89). Met de reeds geplaatste De Jong, als Nederlands allroundkampioene, gingen de andere twee startbewijzen voor de EK allround naar Schouten en Beune. De 25-jarige De Jong is titelverdedigster bij de Europese titelstrijd. Reina Anema (vierde in 4.01,12) en Melissa Wijfje (vijfde in 4.01,55) mogen nog wel deelnemen aan de twee wereldbekers in januari in Thialf.

Wüst leek op de 3000 meter op weg naar een tijd die wellicht goed genoeg zou zijn voor een EK-ticket.

In de laatste twee ronden (33,6 en 35,6) stortte de kopvrouw van Team Reggeborgh echter in. Volledig uitgeput kwam ze over de finish en het duurde relatief lang voordat ze weer een beetje zichzelf was. Wüst, die vorige maand werd getroffen door blaasontsteking, kon kort na afloop nog geen commentaar geven op haar mislukte race. Volgens de NOS had ze last van migraine en wilde ze zo snel mogelijk weg uit Thialf.

“Dit weekeinde rijd ik zoals het moet”, zei de excellerende De Jong, die zaterdag ook al de 1500 meter op haar naam schreef. “Ik heb nu controle over wat ik doe. Dat heb ik heel lang niet gehad. Dat komt deels door mijn nieuwe schaats-schoenen, maar vooral door mezelf. Ik heb mijn zelfvertrouwen weer terug. De frustratie is weg, ik kan weer genieten op de baan.”



Ireen Wüst liep gisteren op het kwalificatie een ticket voor het EK allround mis, net als generatiegenoot Sven Kramer.

FC Utrecht en AZ schieten weinig op met gelijkspel

UTRECHT — FC Utrecht en AZ sloten een bewogen kalenderjaar af met een gelijkspel waarmee ze weinig opschoten (2-2). AZ gaat met een achterstand van 7 punten op koploper Ajax de korte winterstop in. De tiende positie van FC Utrecht op de ranglijst past ook niet bij de torenhoge ambities van de club die de traditionele top 3 wil aanvallen.

Eigenaar Frans van Seume-ren zal snel duidelijk maken wat dat betekent voor interim-trainer René Hake. Onder zijn leiding won FC Utrecht slechts een van de acht competitiewedstrijden en was Ajax te sterk in het bekertoernooi.

FC Utrecht en AZ waaiden een turbulent kalenderjaar uit, terwijl de storm Bella door de Galgenwaard raasde. Beide clubs voelden zich benadeeld toen het vorige seizoen in het betaalde voetbal wegens corona werd afgebroken, net als Cambuur en De Graafschap die niet promoveerden. FC Utrecht wilde de bekerfinale tegen Feyenoord nog spelen en snapte niet waarom Willem II de voorronde van de Europa League in mocht. AZ voelde zich benadeeld omdat Ajax op basis van een beter doelsaldo aan de Champions League mocht deelnemen.

Eljero Elia schoot FC Utrecht in de dertigste minuut op voorsprong, na een prachtige pass van Mark van der Maarel. Arbitr

Pol van Boekel keurde de treffer aanvankelijk af, op advies van een van zijn grensrechters. De videoscheidsrechter zag echter dat Elia niet buitenspel stond. FC Utrecht kreeg voor rust twee redelijke kansen op een grotere voorsprong. Bart Ramselaar en Gyran Kerk lieten onbedoeld zien waar het de afgelopen maanden vaak aan mankeerde bij FC Utrecht, dat met een trefzekere spits een stuk hoger had gestaan op de ranglijst.

AZ was in de tweede helft de bovenliggende partij. Jesper Karlsson en Myron Boadu waren dichtbij de gelijkmaker voordat Teun Koopmeiners zijn vierde strafschop op rij benutte (1-1). Hij mocht vanaf 11 meter aanleggen omdat de videoscheidsrechter zag dat Simon Gustafson een schot van Fredrik Midtsjø met een arm blokte. Midtsjø leverde in de 83e minuut ook de assist op een treffer van Calvin Stengs. AZ verspeelde de zege in blessuretijd, waarin invaller Adrian Dalmau raak schoot.

Niet-fitte Federer meldt zich af voor Australian Open

MELBOURNE — De Zwitserse tennisser Roger Federer (39), twintigvoudig grandslamwinnaar heeft zich afgemeld voor de Australian Open, het eerste grandslamtoernooi van 2021.

“Hij is nog herstellende van een knieoperatie en hoewel hij sterke vooruitgang heeft geboekt, is hij nog niet fit genoeg om deel te nemen”, zegt zijn agent Tony God-sick. “Voor de lange termijn is het de beste beslissing om pas na de Australian Open het seizoen te starten.” Federer won het toernooi in Melbourne zes keer, voor het laatst in 2018.

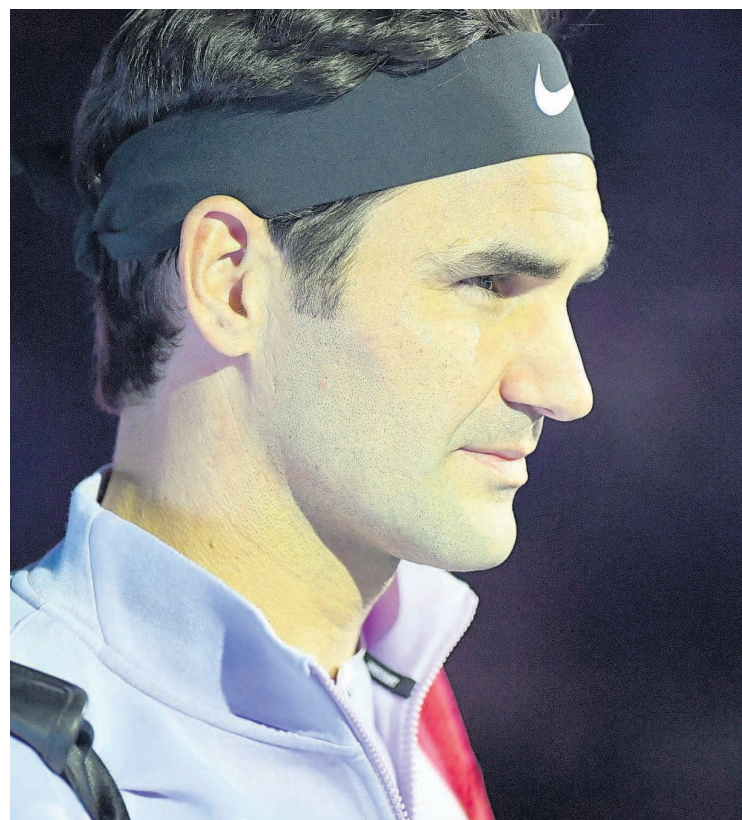
De Australian Open is door de coronapandemie met drie weken opgeschoven en begint nu op 8 februari. De deelnemers moeten bij aankomst in Australië veertien dagen in quarantaine, waarbij ze vijf uur per dag mogen trainen en voortdurend getest worden op het virus.

Federer kwam sinds de start van de coronacrisis niet meer in actie. Zijn laatste toernooi was de Australian Open van begin dit jaar. Half december gaf de Zwitser al aan niet zeker te zijn van deelname in Melbourne. “Het wordt een race tegen

de klok. Het zou natuurlijk helpen als ik wat meer tijd had”, zei hij tijdens een prijsuitreiking in Zwitserland. “Ik had gehoopt in oktober 100 procent te zijn. Maar zelfs vandaag ben ik niet op dit niveau.”

“We kijken ernaar uit om ‘s werelds beste spelers te verwelkomen in Melbourne voor wat een spectaculaire Australian Open belooft te worden”, zei toernooirecteur Craig Tiley vorige week. “Het toernooi ziet er een beetje anders uit dan voorgaande jaren, maar de veiligheid van iedereen staat bij ons voorop. We kunnen zeer veilige wedstrijden organiseren en de spelers weer de beleving geven om voor een publiek te strijden, iets wat ze het grootste deel van dit jaar hebben gemist.”

De Serviër Novak Djokovic, achtvoudig winnaar in Melbourne, en de Amerikaanse Sofia Kenin zijn aanwezig om hun titel van vorig jaar te verdedigen.



Roger Federer

